INSIGNIA™

Owner's Manual

IS-TV040920

20 INCH COLOR TELEVISION

FEATURES

- **MTS/SAP Tuner**
- **Flat Screen Picture Tube**
- **181 Channel Selection-** All VHF/UHF channels plus up to 125 cable channels.
- **PLL Frequency Synthesized Tuning-** Provides free and easy channel selection and lets you tune directly to any channel using the channel number buttons on the remote control.
- **Sleep Timer**
- **Closed Caption Decoder**
- **Auto Shut Off Function-** If there is no signal input from the antenna terminal and no user operation for 15 minutes, the TV will turn itself off automatically.
- **Resume Function-** If the power fails or is disconnected while the TV is on, the TV will turn on automatically when the power resumes.
- **V-CHIP-** Enables parents to prevent their children from watching inappropriate material on TV.
- **Full-Function Remote Control**
- **On-Screen Function Display**
- **S-VIDEO Input-** Allows you to get better picture detail and clarity.
- **Front AV Input**
- **Rear Audio Input**

PRECAUTIONS

- Place your TV in a room with adequate ventilation.
- Keep your TV set away from sources of direct heat, such as heat registers or direct sunlight.
- Do not place your TV on soft surfaces, such as rugs or blankets.
- Leave enough room for air to circulate around the bottom, top and back of the set.

The serial number of this product may be found on the back of the TV. The serial number on your television is unique. You should record the number and other vital information here and retain this book as a permanent record of your purchase to aid identification in case of theft.

Date of Purchase		Dealer Phone No.	
Dealer Purchase from		Model No.	
Dealer Address		Serial No.	

IF YOU NEED ADDITIONAL ASSISTANCE WITH SET-UP OR OPERATING AFTER READING OWNER'S MANUAL, PLEASE CALL TOLL FREE 1-877-467-4289 OR VISIT OUR WEB SITE AT http://www.insignia-products.com

INSIGNIA™

LIMITED WARRANTY

Insignia Products warrants to you, the original purchaser of this Product, that this product shall be free of defects in material or workmanship for a period of ninety (90) days from the date of purchase as follows:

1. LABOR: During the Warranty Period if this Product is determined to be defective, Insignia will repair or replace the Product, at its option at no charge, or pay the labor charges to any Insignia authorized service facility. After the Warranty Period, you must pay for all labor charges.
2. PARTS: In addition, Insignia will supply, at no charge, new or rebuilt replacement parts in exchange for defective parts for the Warranty Period. After the Warranty Period, you must pay all parts costs.

To obtain warranty service, you must take the Product with your original receipt or other proof of purchase, either in its original packaging or packaging affording an equal degree of protection, to your nearest retail store location of the store or online web site from which you purchased the Product.

This warranty does not cover cosmetic damage or damage due to acts of God, lightning strikes, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or modification of, or to any part of the Product, including the antenna. This warranty does not cover damage due to improper operation or maintenance, connection to improper voltage supply, or attempted repair by anyone other than a facility authorized by Insignia to service the Product. This warranty does not cover Products sold AS IS or WITH ALL FAULTS, or consumables (such as fuses or batteries). This warranty is valid only in the United States and Canada.

This warranty is invalid if the factory applied serial number has been altered or removed from the Product.

REPAIR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. INSIGNIA SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, REPRESENTATION OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state, or province to province.

For customer service please call 1-877-467-4289

www.insignia-products.com

Insignia Products, Richfield, Minnesota, U.S.A.

1EMN20321

Printed in Thailand
L3303UD * * * * *

IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

These warning labels appear on the rear of the cabinet.

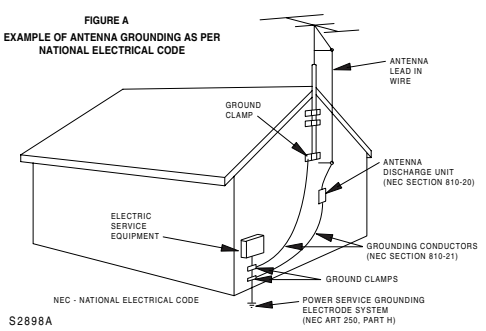
THIS SYMBOL INDICATES THAT DANGEROUS VOLTAGE CONSTITUTING A RISK OF ELECTRIC SHOCK IS PRESENT WITHIN THIS UNIT.

THIS SYMBOL INDICATES THAT THERE ARE IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS IN THE LITERATURE ACCOMPANYING THE APPLIANCE.

1. READ INSTRUCTIONS - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. RETAIN INSTRUCTIONS - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. HEED WARNINGS - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. FOLLOW INSTRUCTIONS - All operating and use instructions should be followed.
5. CLEANING - Unplug TV from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
   EXCEPTION: A product that is meant for uninterrupted service and, that for some specific reason, such as the possibility of the loss of an authorization code for a CATV converter, is not intended to be unplugged by the user for cleaning or any other purpose, may exclude the reference to unplugging the appliance in the cleaning description otherwise required in item 5.
6. ATTACHMENTS - Do not use attachments not recommended by the TV manufacturer as they may cause hazards.
7. WATER AND MOISTURE - Do not use this TV near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
8. ACCESSORIES - Do not place this TV on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The TV may fall, causing serious injury to someone, and serious damage to the appliance. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the TV.

   Any mounting of the appliance should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer. An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
9. VENTILATION - Slots and openings in the cabinet and the back or bottom are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the TV and to protect it from overheating, these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the TV on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This TV should never be placed near or over a radiator or heat register. This TV should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
10. POWER SOURCES - This TV should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your appliance dealer or local power company. For TVs intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.
11. GROUNDING OR POLARIZATION - This TV is equipped with a polarized alternating-current line plug(a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.
12. POWER-CORD PROTECTION - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
13. OUTDOOR ANTENNA GROUNDING - If an outside antenna or cable system is connected to the TV, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode. (Fig. A)
14. LIGHTNING - For added protection for this TV receiver during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the TV due to lightning and power-line surges.
15. POWER LINES - An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light of power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
16. OVERLOADING - Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
17. OBJECT AND LIQUID ENTRY - Never push objects of any kind into this TV through openings as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the TV.
18. SERVICING - Do not attempt to service this TV yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
19. DAMAGE REQUIRING SERVICE - Unplug this TV from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
    a. When the power supply cord or plug is damaged or frayed.
    b. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the TV.
    c. If the TV has been exposed to rain or water.
    d. If the TV does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions, as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the TV to its normal operation.
    e. If the TV has been dropped or damaged in any way.
    f. When the TV exhibits a distinct change in performance, this indicates a need for service.
20. REPLACEMENT PARTS - When replacement parts are required, be sure the service technician uses replacement parts specified by the manufacturer that have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, injury to persons or other hazards.
21. SAFETY CHECK - Upon completion of any service or repairs to this TV, ask the service technician to perform routine safety checks to determine that the TV is in proper operating condition.
22. HEAT - This TV product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

FIGURE A
EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING AS PER NATIONAL ELECTRICAL CODE


ANTENNA LEAD IN WIRE
GROUND CLAMP
ANTENNA DISCHARGE UNIT (NEC SECTION 810-20)
ELECTRIC SERVICE EQUIPMENT
GROUNDING CONDUCTORS (NEC SECTION 810-21)
GROUND CLAMPS
NEC - NATIONAL ELECTRICAL CODE
POWER SERVICE GROUNDING ELECTRODE SYSTEM (NEC ART 250, PART H)
S2898A

FCC WARNING - This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

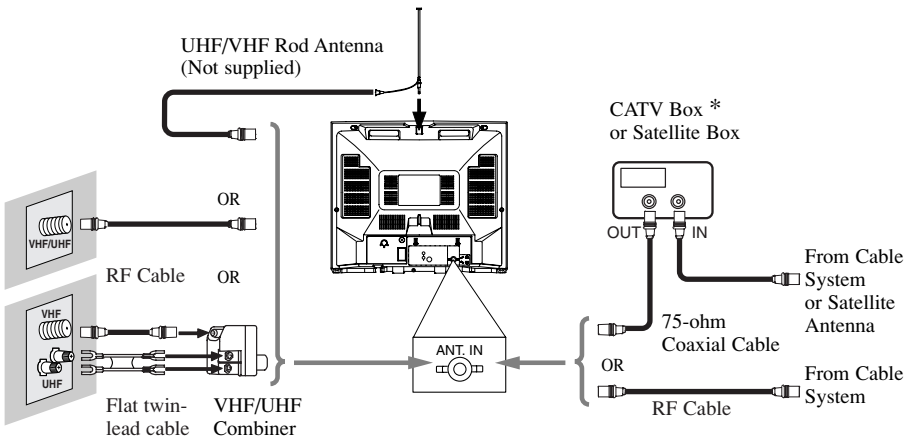
Note to CATV system installer:
This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building as close to the point of cable entry as practical.

PREPARATION FOR USE

CONNECTIONS

Cables used here are available on the market.

[ANTENNA CONNECTION] **[CATV/SATELLITE CONNECTION]**



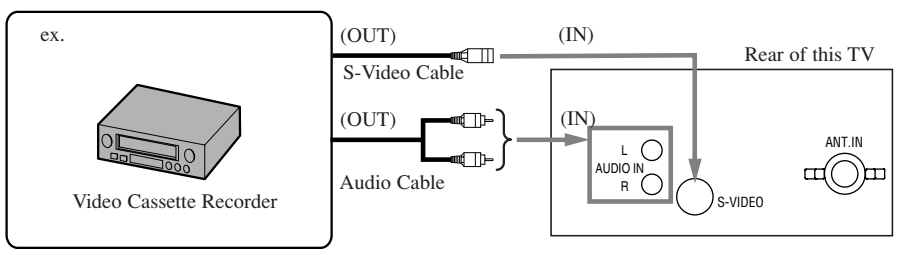
*Some cable TV systems use scrambled signals and require a special converter to receive these channels. Consult your local cable company.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT AND FULLY INSERT.

Note:
- **For your safety and to avoid damages to the unit, unplug the antenna cable from the ANT. IN jack before moving the unit.**

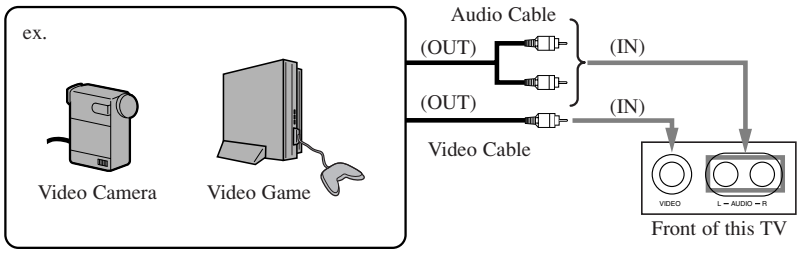
[EXTERNAL CONNECTION]

VIDEO1 input (Rear)



Note:
- The AUDIO L jack is for mono input. The sound is heard from both speakers. Use this jack for connecting monaural audio equipment.

VIDEO2 input (Front)



Note:
- The AUDIO L jack is for mono input. The sound is heard from both speakers. Use this jack for connecting monaural audio equipment.

SELECTING AUDIO/VIDEO INPUT

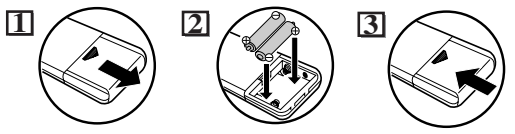
When you use the AUDIO/VIDEO input jacks, select "VIDEO1" or "VIDEO2" mode by hitting [INPUT SELECT] on the remote control. The input mode changes by hitting the button as following:

INPUT SELECT

TV channel → VIDEO1 (Rear) → VIDEO2 (Front)

- To use the jacks on the rear of the TV, select "VIDEO1".
- To use the jacks on the front of the TV, select "VIDEO2".

INSTALLING THE BATTERIES

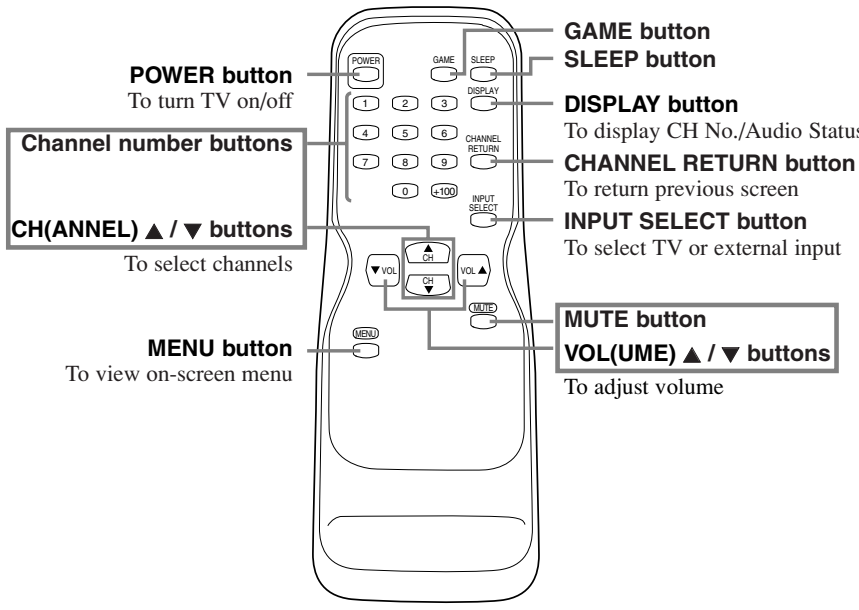


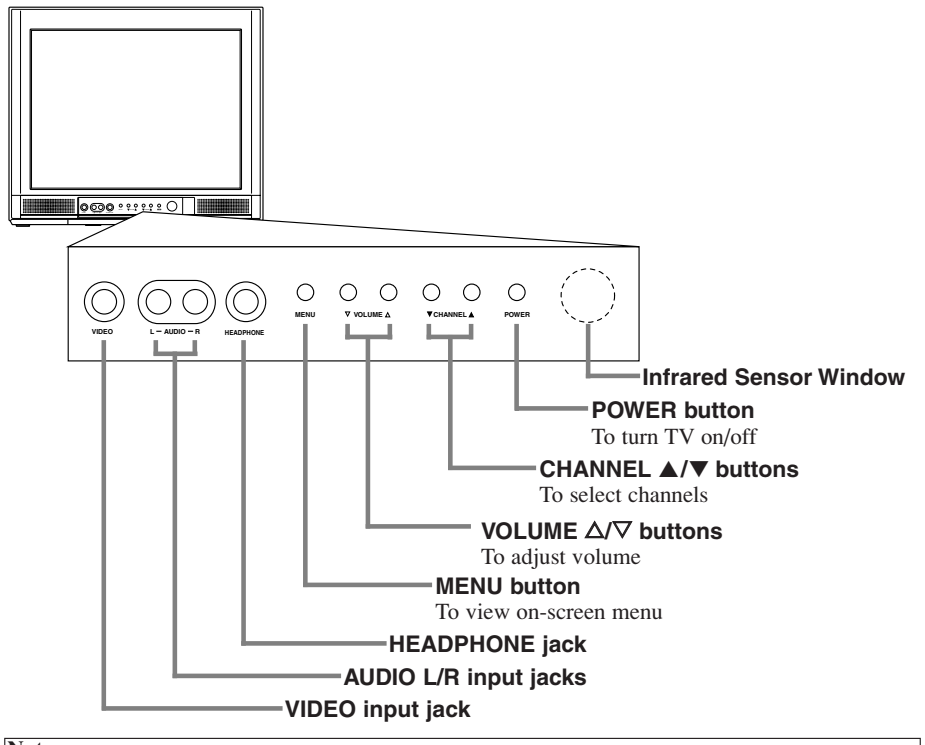
Install two AA batteries (supplied) matching the polarity indicated inside battery compartment of the remote control.

[BATTERY PRECAUTIONS]
- Be sure to follow the correct polarity as indicated in the battery compartment. Reversed batteries may cause damage to the device.
- Do not mix different types of batteries together (e.g. Alkaline and Carbon-Zinc) or old batteries with fresh ones.
- If the device is not to be used for a long period of time, remove the batteries to prevent damage or injury from possible battery leakage.
- Do not try to recharge batteries not intended to be recharged; they can overheat and rupture.

OPERATIONS

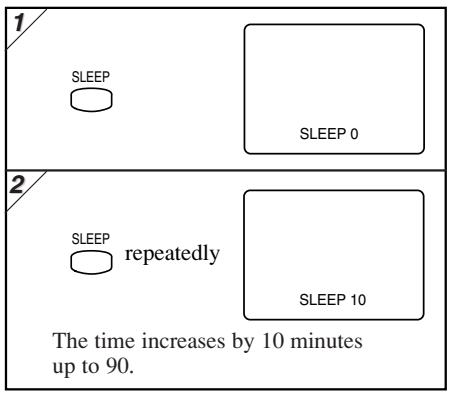
REMOTE CONTROL AND FRONT PANEL FUNCTION





Note:
- If some digits appear in the corner of the screen when the unit is turned on for the first time, hit **[POWER]** without unplugging the power cord.

SLEEP TIMER SETTING



Notes:
- When you disconnect the unit from the AC outlet or when you have a power failure, the sleep time will be lost.
- To cancel the sleep timer, hit **[SLEEP]** repeatedly until "SLEEP 0" is displayed.
- The Sleep Timer Setting display will disappear automatically after 10 seconds of the operation.

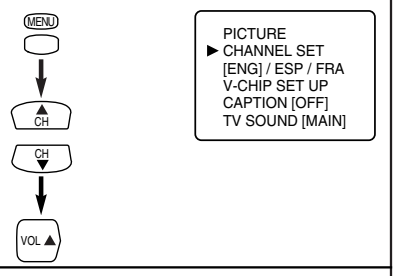
OPERATIONS (Continued)

CHANNEL SETTING

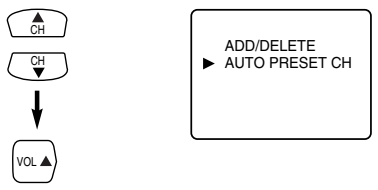
[AUTO PRESET CHANNELS]

As the initial setting, this TV has memorized all channels, including the ones not available in your area. This feature automatically puts only available channels into the memory.

1 Select "CHANNEL SET"



2 Select "AUTO PRESET CH"



The tuner scans and memorizes all available channels in your area.

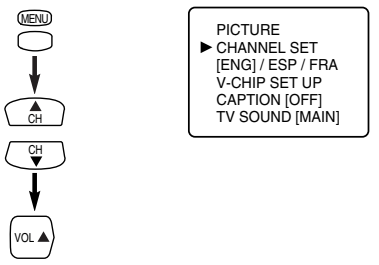
3 When the scanning is completed, the lowest memorized channel appears on the TV screen.

Notes:
- The TV distinguishes between standard TV channels and cable (CATV) channels.
- The TV may recognize TV channels as CATV channels if reception condition is poor. If this happens, check the antenna connections and try steps ***2*** to ***3*** again when reception conditions are better.
- If there is no TV signal input, "NO TV SIGNALS" will appear on the display after the completion of channel scanning.

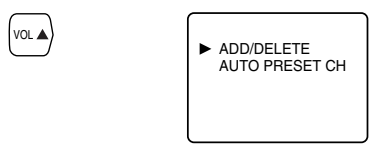
[ADDING/DELETING CHANNELS]

You can add or delete channels manually.

1 Select "CHANNEL SET"

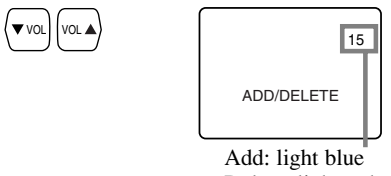


2 Select "ADD/DELETE"



3 Select the channel you wish

4 Add or delete the channel



Add: light blue
Delete: light red

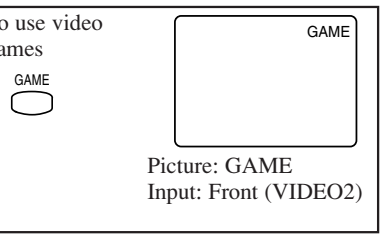
Note:
- The menu will disappear automatically after about 10 seconds.

Notes:
- The display will disappear automatically after 10 seconds unless you press any buttons.
- Magnetism from nearby appliances and speakers might affect the color of the TV picture. If this happens, hit **[POWER]** to turn off the TV and turn it on again after about 30 minutes.

GAME MODE

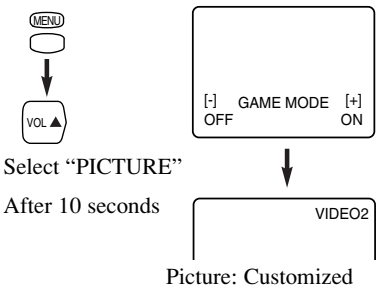
This feature is helpful for playing video games. By hitting **[GAME]**, you can set Game mode (suitable picture setting for games) and the TV will automatically select the front A/V input.

1 To use video games



Picture: GAME
Input: Front (VIDEO2)

2 To cancel Game mode only

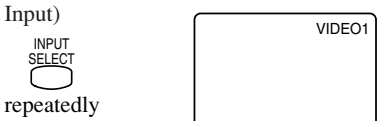


Select "PICTURE"

After 10 seconds

Picture: Customized
Input: Front (VIDEO2)

3 To watch another input (TV or Rear Input)



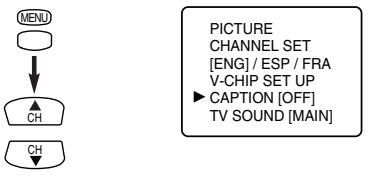
repeatedly

Notes:
- If you hit **[GAME]** when the TV is off, the TV turns on and will be in Game mode and external input mode automatically.
- If you adjust another picture control while in Game mode, this mode will automatically be canceled.

CLOSED CAPTION

You may view specially labeled (cc) TV programs, movies, news and prerecorded tapes, etc. with either a dialogue caption or text display added to the program.

1 Select "CAPTION"

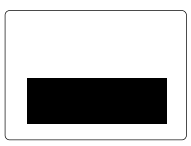


[CAPTION MODE (C1, C2)]

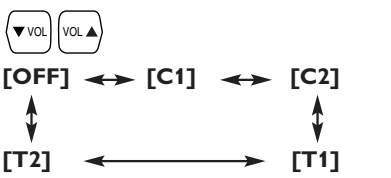
- CAPTION1 (C1)
  displays standard closed captions (what a character is saying).
- CAPTION2 (C2)
  displays foreign language closed captions (foreign language words showing what a character is saying).
- There are three ways of displaying according to programs:
  Paint-on mode: Displays input characters on the screen immediately.
  Pop-on mode : Once characters are stored in memory, they are displayed all at once.
  Roll-up mode : Displays the characters continuously by scrolling (max. 4 lines).

[TEXT MODE (T1, T2)]

- TEXT1 (T1) and TEXT2 (T2) display half-screen text by scrolling (such as a channel guide, schedule or announcement).



2 Select the desired caption mode

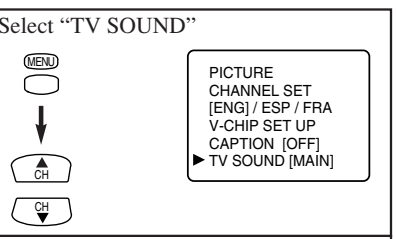


3 To exit the menu

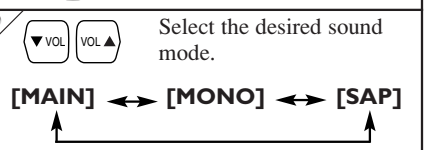
Notes:
- If closed captioning is not broadcasted, you cannot receive it and nothing is displayed.
- When your TV receives a special effects playback signal (i.e., Search, Slow and Still) from a VCR's video output channel (CH3 or CH4), the TV may not display the correct caption or text.
- Captions and texts may not match the TV voice exactly.
- Interference may cause the closed caption system not to function properly.
- The caption or text characters will not be displayed while the menu display or functions display is shown.
- If a black box appears on the screen, this means that the TV is set to TEXT mode. To clear screen, select CAPTION [C1], [C2] or [OFF].

MULTI-CHANNEL TELEVISION SOUND (MTS)

1 Select "TV SOUND"



2 Select the desired sound mode.



3 To exit the menu

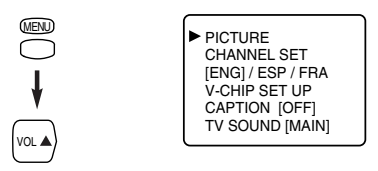
Menu Selection / Type of broadcast	MAIN	MONO	SAP*
Regular	-None-	-None-	-None-
Stereo broadcast	STEREO	MONO	STEREO
SAP	MAIN	MAIN	SAP

***Second Audio Program (SAP) :**
Your program can also be received in a second language or sometimes a radio station.

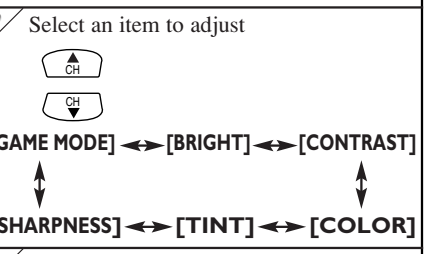
Note:
- If you select [SAP] when second audio is not available, the TV will receive normal audio.

PICTURE ADJUSTMENT

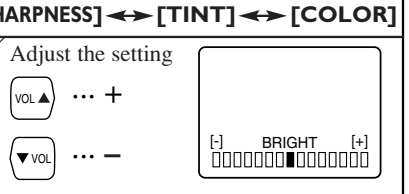
1 Select "PICTURE"



2 Select an item to adjust



3 Adjust the setting



GAME MODE
Set to the most suitable position for video games.
[-] : OFF [+] : ON

BRIGHT
Adjust until the darkest parts of the picture are as bright as you prefer.
[-] : decrease brightness
[+] : increase brightness

CONTRAST
Adjust to increase or decrease contrast.
[-] : decrease contrast
[+] : increase contrast

COLOR
Adjust to be brilliant or pale color.
[-] : be pale color [+] : be brilliant color

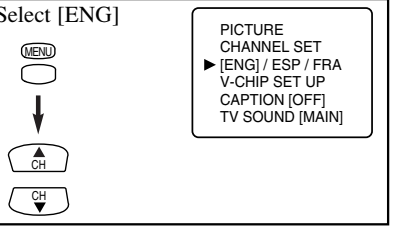
TINT
Adjust to obtain natural skin tones.
[-] : add red [+] : add green

SHARPNESS
Adjusts the detail of the picture.
[-] : make soft [+] : make clear

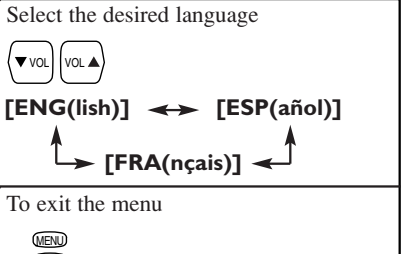
OPTIONAL SETTINGS

LANGUAGE SELECTION

1 Select [ENG]



2 Select the desired language



3 To exit the menu

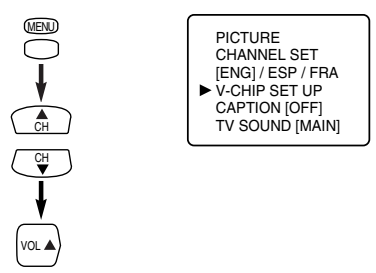
OPTIONAL SETTINGS (Continued)

V-CHIP SET UP

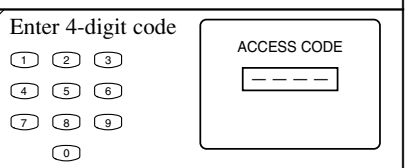
This enables parents to prevent their children from watching inappropriate material on TV.

- The limitation is not available for news, sports programs, unedited movies on premium cable channels and Emergency Broadcast System signals.
- When you try to access to a program which is blocked, "PROTECTED PROGRAM by ..." message appears on the TV screen.
- Programming may be rated by the Motion Picture Association of America (MPAA) or according to the Television Parental Guidelines. In order to block any inappropriate programming, set your limits in both MPAA RATING and TV RATING.

1 Select "V-CHIP SET UP"

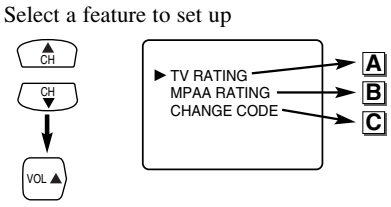


2 Enter 4-digit code



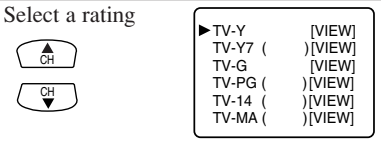
If you have not set up your personal access code, enter 0000 (default access code).

3 Select a feature to set up



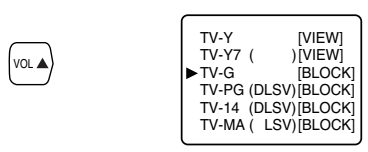
A [TV RATING SET UP]

4 Select a rating

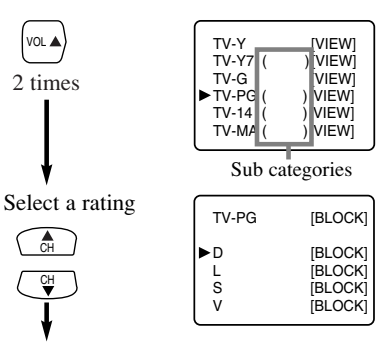


<Selection>	<Rating Category Explanations>
• TV-Y :	Appropriate for all children
• TV-Y7 :	Appropriate for children seven and older
• TV-G :	General Audience
• TV-PG :	Parental Guidance suggested
• TV-14 :	Unsuitable for children under 14
• TV-MA :	Mature audience only

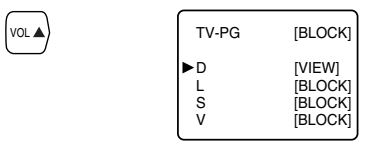
5-1 * Rating with no sub categories
Set to [BLOCK] or [VIEW]



5-2 * Rating with sub categories



Set to [BLOCK] or [VIEW]

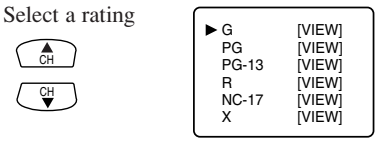


<Selection>	<Rating Category Explanations>
• TV-Y7	
FV :	Fantasy Violence
• TV-PG / TV-14 / TV-MA :	
D :	Suggestive Dialog (TV-PG, TV-14 only)
L :	Coarse Language
S :	Sexual Situation
V :	Violence

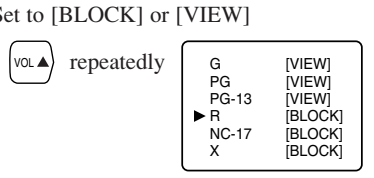
6 To exit the menu

B [MPAA RATING SET UP]

4 Select a rating



5 Set to [BLOCK] or [VIEW]



<Selection>	<Rating Category Explanations>
• G :	General Audience
• PG :	Parental Guidance suggested
• PG-13 :	Unsuitable for children under 13
• R :	Restricted; under 17 requires accompanying parent or adult guardian
• NC-17 :	No one under 17 admitted
• X :	Mature audience only

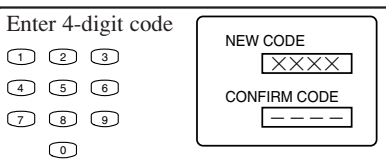
6 To exit the menu

Notes (for TV RATING and MPAA RATING):

- You cannot access the setup menu when the "PROTECTED PROGRAM by ..." message appears. Move to an unblocked channel before you hit **[MENU]**.
- When you select a rating and set it to [BLOCK], the higher ratings will be blocked automatically. The lower ratings will be available for viewing.
- When you set the lowest rating to [VIEW], all other ratings will automatically be available for viewing.

C [CHANGING THE ACCESS CODE]

4 Enter 4-digit code



5 To exit the menu

Notes:

- Make sure you enter exactly the same new code in the "CONFIRM CODE" space as one in the "NEW CODE" space. If they are different, the "NEW CODE" space is cleared for redoing.
- Your personal access code will be erased and will return to the default (0000) when a power failure occurs or when you turn off the power using a wall switch. If you have forgotten the code, unplug the power cord for 10 seconds to restore the access code to 0000.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Sometimes a performance problem can be easily solved by checking seemingly apparent but often overlooked possibilities. Before arranging for service, check these items. It could save your time and money.

QUICK SERVICE CHECK LIST / PROBLEM / POSSIBLE REMEDY	Remote Control Doesn't Work	Bars On Screen	Picture Distorted	Picture Rolls Vertically	No Color	Poor Reception on Some Channels	Weak Picture	Lines or Streaks in Picture	Ghosts in picture	Picture Blurred	Sound OK, Picture Poor	Picture OK, Sound Poor	No Picture or Sound	Different color marks on screen
Try a new channel, if OK, then possible station trouble.			×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Is TV plugged in? Power at outlet?	×												×	
Is TV's power on?													×	
Is antenna or cable connected to terminal on the back of the set?					×	×	×		×		×		×	
If outside antenna is being used, check for broken wire or loose connection.		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×		×	
Check for local interference.		×		×		×		×	×		×	×		
Turn off the TV and then turn it on after about a minute.													×	
Adjust COLOR control.					×									
Adjust CONTRAST & BRIGHT control.							×				×			
Check batteries in remote control.	×													
Move the TV away from the nearby appliances which generate a magnetic field. Turn off using **[POWER]**, then turn it on again 30 minutes later or so.														×

Closed Caption Problem	Possible Remedy
Misspelled captions are shown.	Spelling errors may pass through uncorrected by the closed captioning production company in a live broadcast.
Text is not shown in its entirety or there is a delay of what is being said.	Captions that are delayed a few seconds behind the actual dialogue are common for live broadcasts. Most captioning production companies can display a dialogue to a maximum of 220 words per minute. If a dialogue exceeds that rate, selective editing is used to insure that the captions remain up-to-date with the current TV screen dialogue.
Captions are scrambled with white boxes on the TV screen.	Interference caused by building, power lines, thunderstorms, etc. may cause scrambled or incomplete captions to appear.
No captions are displayed in a program which must contain closed caption.	Broadcasters may use a time compression process to the actual program so that additional advertising time can be given. In this case, captions will be lost since the decoder cannot read the compressed information.
No captions are displayed when playing a prerecorded videotape with closed caption.	The videotape may be either an illegal copy or the tape duplicating company may accidentally have left out the captioning signals during the copying process.
The TV screen shows a black box.	You are in TEXT mode. Select CAPTION [C1], [C2] or [OFF].

MAINTENANCE

CABINET CLEANING

- Wipe the front panel and other exterior surfaces of the TV with a soft cloth immersed in lukewarm water and wrung dry.
- Never use a solvent or alcohol. Do not spray insecticide liquid near the TV. Such chemicals may cause damage and discoloration to the exposed surfaces.

PICTURE TUBE CLEANING

Wipe the picture tube of the TV with a soft cloth. Before cleaning the picture tube, disconnect the power cord.

SUPPLIED ACCESSORIES

- Owner's Manual (1EMN20321)
- Remote control unit (NE605UD)
- Batteries ("AA" x 2)

SPECIFICATIONS

GENERAL SPECIFICATIONS

Television system:	NTSC-M TV Standard
Closed Caption System:	§15.119/FCC
Channel coverage	
VHF:	2 ~ 13
UHF:	14 ~ 69
CATV:	2 ~ 13, A ~ W, W+1 ~ W+84, A-5 ~ A-1, 5A
Tuning System	181 channel frequency synthesized tuning system
Channel access:	Direct access keyboard, programmable scan and up/down
Terminals	
Antenna input:	VHF/UHF/CATV 75 ohm unbalanced (F-type)
S-Video input:	Mini DIN 4-pin jack
Video input:	RCA connector x 1
Audio input:	RCA connector x 4 (2 (L/R) x Front / 2 (L/R) x Rear)
Headphone:	1/8" stereo (3.5mm)
Stereo Sound System	
2 speakers	

ELECTRICAL SPECIFICATIONS

Sound output:	1W, 8 ohm x2

OTHER SPECIFICATIONS

Remote control:	Digital encoded infrared light system
Operating temperature:	5°C to 40°C (41°F~104°F)
Power requirements:	AC120V, 60Hz
Power consumption (Maximum):	74W
Picture tube:	20"
Dimensions:	H: 17.13" (435 mm) W: 19.92" (506 mm) D: 17.91" (455 mm)
Weight:	44 lbs. (20kg)

•Designs and specifications are subject to change without notice and without our legal obligation.

•If there is a discrepancy between languages, the default language will be English.

INSIGNIA™

Manual del usuario

IS-TV040920
TELEVISOR A COLORES DE
20 PULGADAS

CARACTERÍSTICAS

- **Sintonizador MTS/SAP**
- **Tubo de imagen de pantalla plana**
- **Selección de 181 canales-** Todos los canales VHF/UHF además de 125 canales del sistema de cable.
- **Sintonización sintetizada de frecuencia PLL-** Proporciona selección de canales libre y fácil y permite sintonizar directamente cualquier canal usando los botones de números del control remoto.
- **Temporizador de apagado automático**
- **Descodificador de subtítulos**
- **Función de apagado automático-** Si no hay entrada de señal del terminal de la antena y no hay actividad del usuario durante 15 minutos, el televisor se apagará automáticamente.
- **Función de continuar-** Si se interrumpe la alimentación eléctrica o el televisor se desconecta mientras está encendido, el televisor se activará automáticamente cuando regrese la alimentación eléctrica.
- **V-CHIP-** Permite que los padres eviten que sus hijos vean programas de televisión que contienen material inapropiado.
- **Control remoto de función completa**
- **Visualización de función en pantalla**
- **Entrada S-VIDEO-** Permite obtener un mejor detalle y claridad de la imagen.
- **Entrada AV frontal**
- **Entrada de audio posterior**

PRECAUCIONES

- Coloque el televisor en una habitación que tenga ventilación adecuada.
- Mantenga el televisor lejos de fuentes de calor directo, tales como estufas o la luz del sol directa.
- No coloque el televisor sobre superficies suaves, tales como alfombras o frazadas.
- Deje espacio suficiente para que el aire circule alrededor de la parte inferior, superior y posterior de la unidad.

El número de serie de este producto puede encontrarse en la parte posterior del televisor. El número de serie del televisor es un número único. Usted debe anotar el número y otra información importante aquí y guardar este libro como registro permanente de su compra para ayudar en la identificación en caso de robo.

Fecha de compra		Núm. de teléfono del distribuidor	
Comprado a distribuidor de		Núm. de modelo	
Dirección del distribuidor		Núm. de serie	

SI NECESITA AYUDA ADICIONAL CON LA INSTALACIÓN U OPERACIÓN DESPUÉS DE LEER EL MANUAL DEL PROPIETARIO, LLAME SIN COSTO AL 1-877-467-4289 O VISITE NUESTRO SITIO WEB: http://www.insignia-products.com

INSIGNIA™

GARANTIA LIMITADA

Insignia Products le garantiza a usted, el comprador original de este producto, estará libre de defectos de material y mano de obra durante un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha de compra, según como se establece a continuación:

1. MANO DE OBRA: Durante el Periodo de Garantía, si se encuentra que este producto esta defectuoso, Insignia reparará o reemplazará el Producto, a su discreción sin costo alguno, o pagará los cargos de reparación a un centro autorizado de servicio de Insignia. Después del período de garantía, usted deberá cubrir todos los gastos de mano de obra.
2. REPUESTOS: Además, Insignia proveerá, sin costo alguno, repuestos ya sean nuevos o como nuevos como reemplazo de los componentes que se encuentren defectuosos durante el Período de Garantía. Después del período de garantía, usted deberá cubrir todos los gastos ocasionados por los repuestos.

Para obtener servicio de garantía, usted deberá llevar el Producto con su recibo original u otra prueba de compra, ya sea en su empaque original o en un empaque que proporcione el mismo grado de protección, al centro de ventas más cercano de la tienda o sitio de web dónde usted compró el Producto.

Esta garantía no abarca daños cosméticos, o daños por fuerzas de la naturaleza, rayos, accidentes, uso indebido, abuso, negligencia, uso comercial o modificación de alguna parte del Producto, incluyendo la antena. Esta garantía no abarca daño debido a operación o mantenimiento inadecuado, conexión a una fuente de voltaje inadecuada, o el intento de reparación por parte de cualquier persona excepto un representante autorizado por Insignia para llevar a cabo dicha reparación del Producto. Esta garantía no abarca Productos vendidos que no mantengan las condiciones originales o con falla, o consumibles (tales como fusibles o baterías.) Esta garantía es valida únicamente en Los Estados Unidos de América y Canada.

Esta garantía será anulada si el número de serie aplicado en la fábrica ha sido alterado o removido del Producto.

REEMPLAZO O REPARACIÓN PROVEÍDOS MEDIANTE ESTA GARANTÍA SON LA UNÍCA SOLUCIÓN OFRECIDA AL CLIENTE. INSIGNIA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O DIRECTOS CAUSADOS POR LA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA PARA CON ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DEL ALCANCÉ PERMITIDO POR LA LEY, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO ESTÁ LIMITADO POR LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA.

Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o límite de daños incidentales o directos, o no permiten límite en la vigencia de la garantía implicada, así que en este caso los limites o exclusiones anteriores no son aplicables al cliente. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede poseer otros derechos que varían de estado a estado, o provincia a provincia.

Para servicio al cliente favor llamar al 1-877-467-4289

www.insignia-products.com

Insignia Products, Richfield, Minnesota, U.S.A.

1EMN20394

Printed in Thailand
L3303UD * * * * *

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

PRECAUCIÓN
RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR). NO HAY PARTES REPARABLES POR EL USUARIO AL INTERIOR DEL EQUIPO. LAS REPARACIONES DEBEN SER REALIZADAS POR PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.

ESTE SÍMBOLO INDICA QUE DENTRO DE ESTA UNIDAD HAY PRESENTE VOLTAJE PELIGROSO QUE CONSTITUYE UN RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.

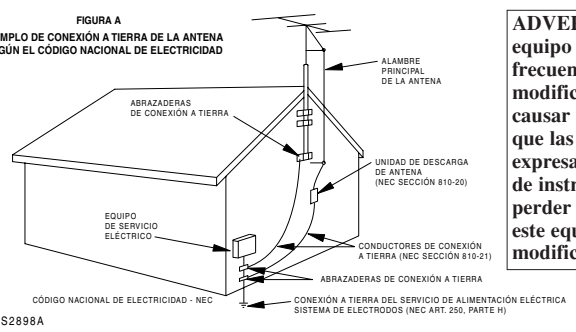
ESTE SÍMBOLO INDICA QUE HAY INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO EN LA DOCUMENTACIÓN INCLUIDA CON LA UNIDAD.

Estas etiquetas de advertencia aparecen en la parte posterior del gabinete.

1. LEA LAS INSTRUCCIONES - Antes de poner en funcionamiento la unidad, deben leerse todas las instrucciones de seguridad y operación.
2. GUARDE LAS INSTRUCCIONES - Las instrucciones de seguridad y operación deben guardarse para referencia futura.
3. PRESTE ATENCIÓN A LAS INSTRUCCIONES - Deben seguirse todas las advertencias indicadas en el producto y en las instrucciones de operación.
4. SIGA LAS INSTRUCCIONES - Deben seguirse todas las instrucciones de operación y uso.
5. LIMPIEZA - Desconecte el televisor del tomacorriente en la pared antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o de aerosol. Use un paño húmedo para limpiar. **EXCEPCIÓN:** En el caso de un producto diseñado para prestar servicio ininterrumpido, y que por una razón específica, tal como la posibilidad de pérdida del código de autorización para un convertidor CATV, no precisa ser desconectado por el usuario para limpieza u otro propósito, se puede excluir la referencia a desconexión del aparato indicada en la descripción de limpieza que de otro modo se requeriría según el ítem 5.
6. ADITAMENTOS – No use accesorios de expansión que no sean recomendados por el fabricante del televisor ya que estos pueden causar peligros.
7. AGUA Y HUMEDAD – No use este televisor cerca de agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina, o fregadero de lavar ropa, en un sótano mojado, o cerca de una piscina y lugares similares.
8. ACCESORIOS - No coloque este producto en un carro, base, trípode, soporte, o mesa inestable. El televisor puede caerse y causar lesiones personales graves y daño grave a la unidad. Usar solamente con carros, bases, trípodes, soportes, o mesas especificadas por el fabricante o que se vendan con el televisor. Cualquier montaje de este producto debe seguir las instrucciones del fabricante, y debe usar accesorios de montaje recomendados por el fabricante. Una combinación de este equipo y un carro debe moverse con cuidado. Las paradas repentinas, fuerza excesiva y superficies irregulares pueden causar que el equipo y el carro se volteen de lado.

9. VENTILACIÓN - Ranuras y aberturas en el gabinete en y en la parte posterior o inferior se proveen por ventilación, para asegurar la operación confiable del televisor y para protegerlo contra el sobrecalentamiento; estas aberturas no se deben bloquear ni cubrir. Las aberturas nunca se deben bloquear si se coloca el televisor en una cama, un sofá, una alfombra u otra superficie similar. Este televisor nunca se debe colocar cerca o sobre un radiador. Este televisor no debe colocarse en una instalación integrada, tal como un librero o estantería a menos que se proporcione ventilación apropiada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.
10. FUENTES DE ENERGÍA - Este televisor debe funcionar únicamente con el tipo de fuente de energía indicada en la etiqueta de marca. Si no esta seguro del tipo de fuente de energía de su casa, consulte con el vendedor del equipo o con la compañía local de energía. Para televisores diseñados para funcionar con baterías, u otras fuentes, consulte las instrucciones de operación respectivas.
11. CONEXIÓN A TIERRA O POLARIZACIÓN - Este televisor está equipado con un enchufe polarizado de corriente alterna (un enchufe que tiene una espiga más ancha que la otra). Este enchufe se conecta en el tomacorriente de una sola forma. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar completamente el enchufe en el tomacorriente, intente darle vuelta al enchufe. Si el enchufe todavía no entra, contacte a su electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad del conector a tierra polarizado.
12. PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA - Los cables de alimentación eléctrica deben colocarse de tal forma que no se pisen o sean aplastados por objetos colocados contra ellos, preste atención especial a los cables conectados a tomacorrientes y al lugar de donde salen del equipo.
13. CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA PARA EXTERIORES - Sí una antena externa o un sistema de cable esta conectado al televisor, asegúrese de que la antena o el sistema de cable esté conectado a tierra, para proveer una protección contra sobrevoltaje y la acumulación de cargas estáticas. La Sección 810 del Código Nacional de Electricidad, ANSI/NFPA 70, proporciona información respecto a la correcta conexión a tierra del poste y la estructura de soporte, la conexión a tierra del alambre principal de una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de la conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión a los electrodos de tierra y los requisitos de los electrodos de conexión a tierra. (Fig. A)
14. RELÁMPAGOS – Para protección adicional de este receptor de televisión durante una tormenta de rayos, o cuando se deje sin usar por un periodo de tiempo extensivo, desconéctelo del tomacorriente de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará daños al televisor debido a sobretensión de energía o relámpagos.
15. LÍNEAS DE ALIMENTACIÓN - Un sistema de antena externa no debe de ubicarse en las inmediaciones de líneas de corriente u otros circuitos de luz eléctrica o de energía, o donde pueda caer sobre dichos circuitos o líneas de corriente. Cuando se instale un sistema de antena externa, se debe tener mucho cuidado para no tocar estas líneas o circuitos de energía, ya que el contacto con ellos puede ser fatal.
16. SOBRECARGA - No sobrecargue los tomacorrientes y los cables de extensión ya que esto resultará en riesgo de incendio o choque eléctrico.
17. INGRESO DE OBJETOS Y LÍQUIDO - Nunca inserte objetos de ningún tipo en este televisor a través de las aberturas, ya que estos pueden tocar puntos de voltaje peligrosos o hacer corto circuito con otros componentes que pueden resultar en incendio o choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ninguna clase dentro del televisor.
18. REPARACIONES - No trate de reparar este televisor usted mismo, ya que abrir o quitar las cubiertas puede exponerlo a voltajes peligrosos u otros riesgos. Referir todas las reparaciones al personal de servicio calificado.
19. DAÑO QUE REQUIERE REPARACIÓN - Desconectar este televisor del tomacorriente y referir la reparación a personal calificado bajo las siguientes condiciones:
    a. Cuando el cable de corriente o el enchufe se dañen o desgasten.
    b. Si se derramó líquido o se cayó algún objeto dentro del televisor.
    c. Si el televisor ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
    d. Si el televisor no opera normalmente siguiendo las siguientes instrucciones de operación. Ajuste únicamente los controles que están cubiertos en las instrucciones de operación, ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede resultar en daño y frecuentemente requerirá trabajo intensivo de un técnico calificado para restaurar la operación normal del televisor.
    e. Si el televisor se ha caído o dañado de cualquier forma.
    f. Cuando el televisor muestra un cambio evidente en el funcionamiento, esto indica que se necesita reparación.
20. PIEZAS DE REPUESTO - Cuando se necesitan repuestos, asegúrese de que el técnico de reparación use repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la parte original. Substituciones no autorizadas pueden resultar en incendio, choque eléctrico, lesiones personales u otros peligros.
21. VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD - Después de completar la reparación de este televisor, pídale al técnico de servicio que realice verificaciones de seguridad rutinarias para determinar que el televisor se encuentra en buena condición de operación.
22. CALOR - No instale este televisor cerca de fuentes de calor tales como radiadores, estufas u otros productos (tales como amplificadores) que produzcan calor.

FIGURA A
EJEMPLO DE CONEXIÓN A TIERRA DE LA ANTENA SEGÚN EL CÓDIGO NACIONAL DE ELECTRICIDAD


ALAMBRE PRINCIPAL DE LA ANTENA
ABRAZADERAS DE CONEXIÓN A TIERRA
UNIDAD DE DESCARGA DE ANTENA (NEC SECCIÓN 810-20)
EQUIPO DE SERVICIO ELÉCTRICO
CONDUCTORES DE CONEXIÓN A TIERRA (NEC SECCIÓN 810-21)
ABRAZADERAS DE CONEXIÓN A TIERRA
CÓDIGO NACIONAL DE ELECTRICIDAD - NEC
CONEXIÓN A TIERRA DEL SERVICIO DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA SISTEMA DE ELECTRODOS (NEC ART. 250, PARTE H)
S2898A

ADVERTENCIA DE LA FCC – Este equipo puede generar o usar energía de frecuencia de radio. Los cambios y modificaciones a este equipo pueden causar interferencias dañinas a menos que las modificaciones estén expresamente aprobadas en el manual de instrucciones. El usuario puede perder la autoridad de hacer funcionar este equipo si hace un cambio o modificación no autorizado.

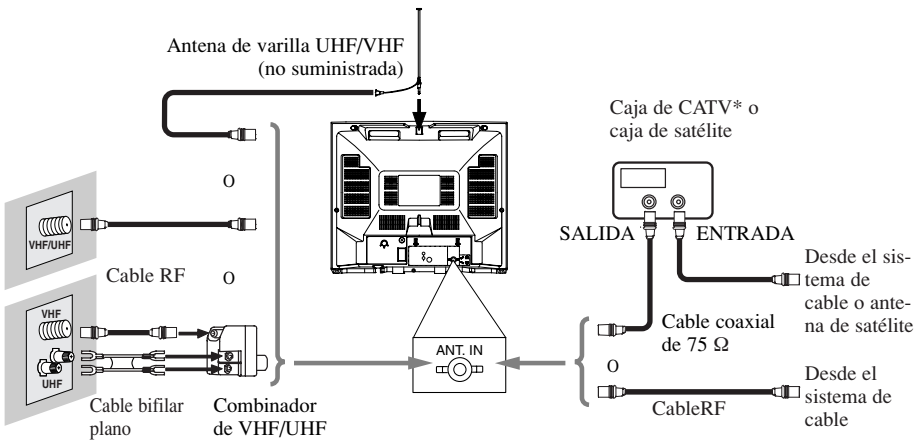
Nota al instalador del sistema CATV:
Este recordatorio se proporciona para que el instalador del sistema CATV preste atención al Artículo 820-40 del NEC el cual proporciona pautas para una correcta conexión a tierra y, en particular, especifica que la conexión a tierra del cable debe estar conectada al sistema de tierra de la edificación, tan cerca al punto de entrada del cable como sea práctico.

PREPARACIÓN PARA EL USO

CONEXIONES

Los cables usados aquí están disponibles en el mercado.

[CONEXIÓN DE LA ANTENA] **[CONEXIÓN DE CATV/SATÉLITE]**



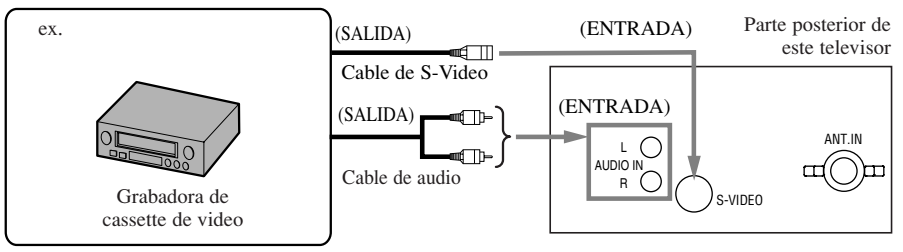
*Algunos sistemas de TV por cable usan señales codificadas y requieren un convertidor especial para recibir estos canales. Consulte con su compañía de cable local.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR CHOQUE ELÉCTRICO, ALINEE LA CLAVIJA ANCHA DEL ENCHUFE CON LA RANURA ANCHA DEL TOMACORRIENTE E INSERTE COMPLETAMENTE.

NOTA:
- **Por su seguridad y para evitar daños a la unidad, desenchufe el cable de la antena del conector ANT. IN antes de mover la unidad.**

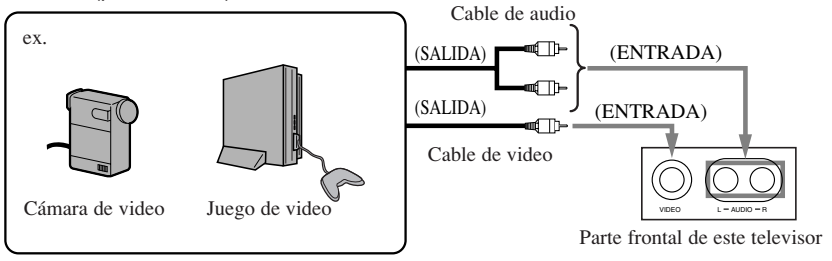
[CONECTOR EXTERNO]

Entrada AUX1 (parte posterior)



Nota:
- El conector de AUDIO L es para entrada monofónica. El sonido se escucha desde ambos altavoces. Use este conector para conectar el equipo de audio monofónico.

Entrada AUX2 (parte frontal)



Nota:
- El conector de AUDIO L es para entrada monofónica. El sonido se escucha desde ambos altavoces. Use este conector para conectar el equipo de audio monofónico.

SELECCIÓN DE LA ENTRADA DE AUDIO/VIDEO

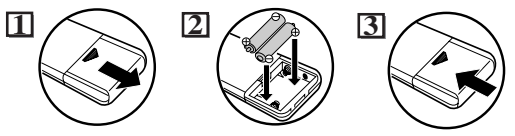
Cuando use los conectores de entrada de AUDIO/VIDEO, seleccione el modo "AUX1" o "AUX2" presionando [INPUT SELECT] en el control remoto. El modo de entrada cambia al presionar el botón de la siguiente manera:

INPUT SELECT

Canal de TV → AUX1 (Posterior) → AUX2 (Frontal)

- Para usar los conectores de la parte posterior del televisor, seleccione "AUX1".
- Para usar los conectores de la parte frontal del televisor, seleccione "AUX2".

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

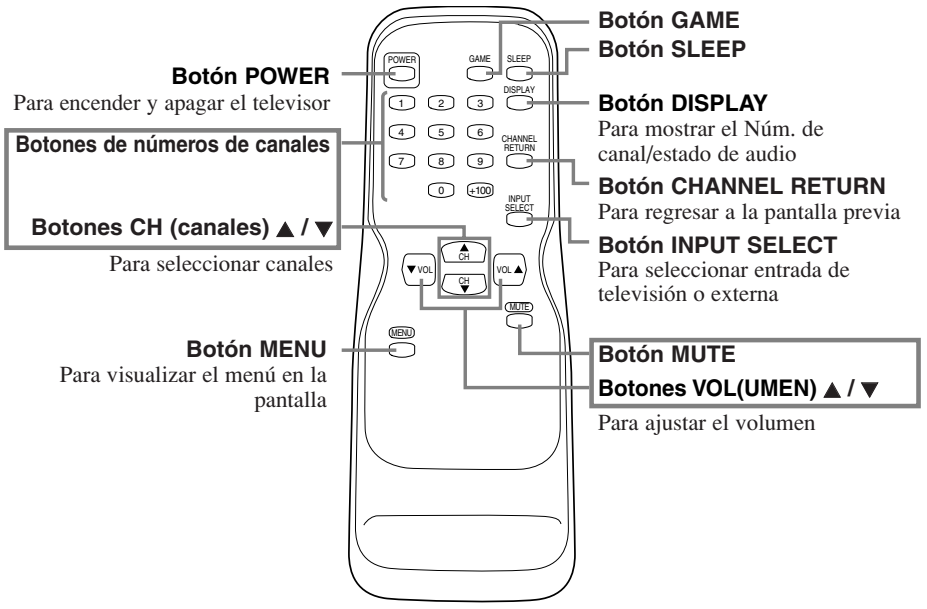


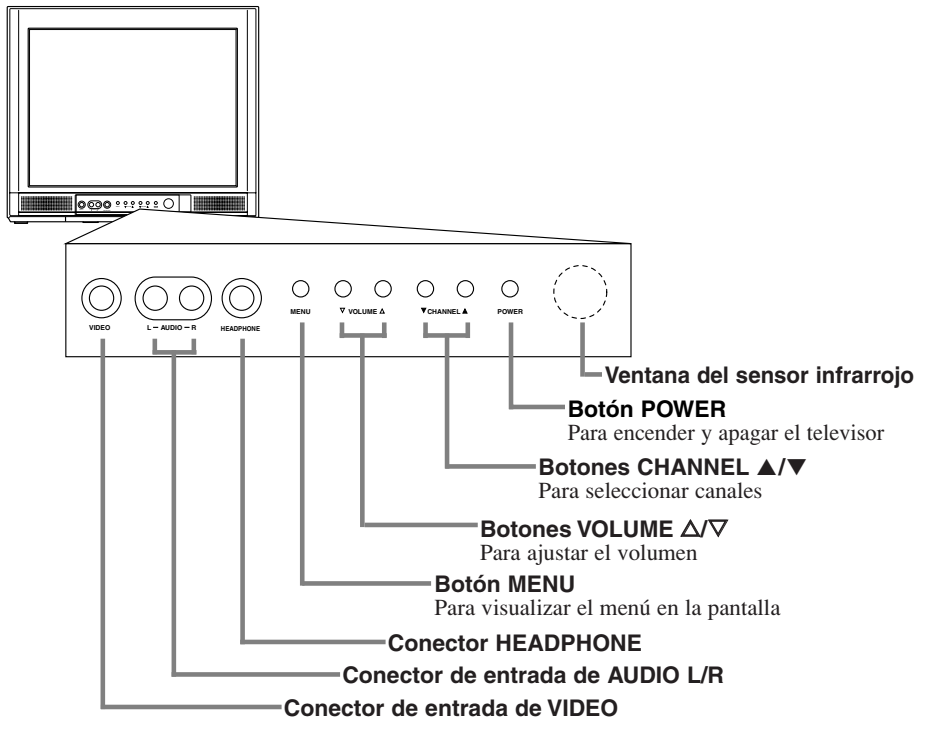
Instale dos pilas AA (suministradas) alineando la polaridad indicada dentro del compartimiento de pilas del control remoto.

[PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LAS PILAS]
- Asegúrese de seguir la polaridad correcta según lo indicado el compartimiento de las pilas. Si invierte las pilas puede causar daño al dispositivo.
- No combine diferentes tipos de pilas (por ej., alcalinas y carbón-zinc) ni tampoco pilas usadas con nuevas.
- Sí el dispositivo no se usará por un periodo de tiempo extensivo, se deben extraer las pilas para evitar daños o lesiones causadas por el posible derrame del acido de las mismas.
- No intente recargar pilas que no están diseñadas para ser recargadas, ya que pueden sobrecalentarse y romperse.

OPERACIONES

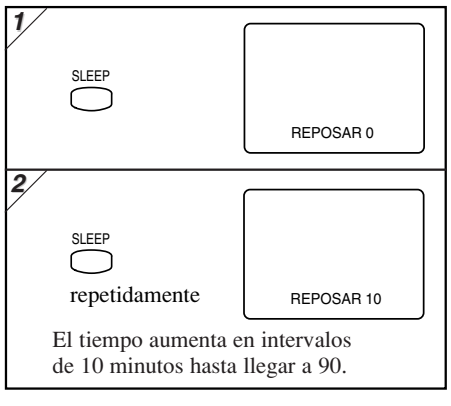
CONTROL REMOTO Y FUNCIÓN DEL PANEL FRONTAL





Nota:
- Si aparecen algunos dígitos en la esquina de la pantalla cuando la unidad se enciende por primera vez, presione **[POWER]** sin desconectar el cable de alimentación.

ESTABLECIMIENTO DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO AUTOMÁTICO



Notas:
- Cuando desconecte la unidad del tomacorriente de AV, o si se interrumpe la alimentación eléctrica, se perderá el temporizador de apagado automático.
- Para cancelar el temporizador de apagado automático, presione **[SLEEP]** repetidamente hasta que aparezca "REPOSAR 0".
- La pantalla del temporizador de apagado automático desaparecerá después de 10 segundos de la operación.

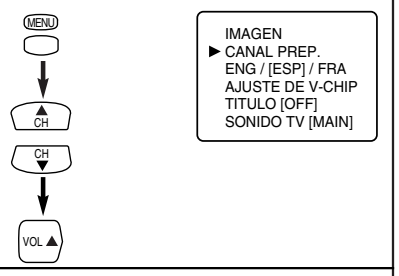
OPERACIONES (continuación)

ESTABLECIMIENTO DE CANALES

[SELECCIÓN AUTOMÁTICA DE CANALES]

Como el ajuste inicial, todos canales están memorizados en este TV, incluyendo los canales no disponibles en su área. Esta función puede poner los canales sólo disponibles en la memoria.

1 Seleccione "CANAL PREP."

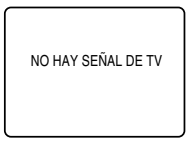


2 Seleccione "PREA. AUTO CA."

El sintonizador escanea y memoriza todos los canales disponibles en sus área.

3 Al concluir el escán, el canal más bajo memorizado aparecerá en la pantalla del televisor.

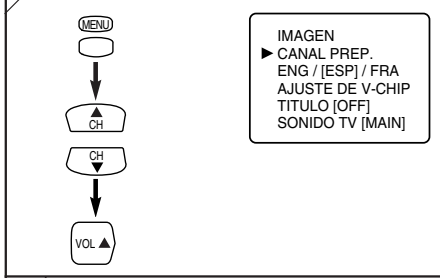
Notas:
- El televisor distingue entre los canales de televisión estándar y los canales del sistema de cable (CATV).
- El televisor puede reconocer los canales de televisión como canales CATV si la recepción es insatisfactoria. Si esto sucede, revise las conexiones de la antena y realice los pasos ***2*** y ***3*** nuevamente cuando las condiciones de recepción sean mejores.
- Si no hay entrada de señal de televisión, al concluir el escán de canales aparecerá en la pantalla "NO HAY SEÑAL DE TV".



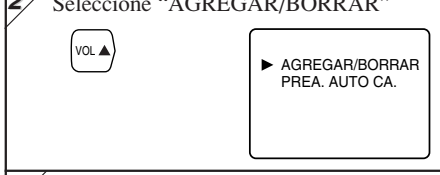
[CÓMO AÑADIR/ELIMINAR CANALES]

Es posible agregar o borrar los canales manualmente.

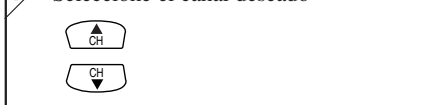
1 Seleccione "CANAL PREP."



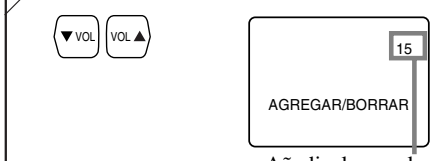
2 Seleccione "AGREGAR/BORRAR"



3 Seleccione el canal deseado



4 Añada o elimine dicho canal



Añadir: luz azul
Eliminar: luz roja

Nota:
- El menú desaparecerá automáticamente después de 10 segundos.

Notas:
- La pantalla desaparecerá automáticamente después de 10 segundos a menos que presione cualquiera de los botones.
- El magnetismo preveniente de aparatos y altavoces en las inmediaciones puede afectar el color de la imagen del televisor. Si esto sucede, presione **[POWER]** para apagar el televisor y enciéndalo nuevamente después de 30 minutos.

MODO DE JUEGO

Esta función es útil para jugar juegos de video. Al presionar **[GAME]**, puede establecer el modo Game (selección de imagen apropiada para juegos) y el televisor seleccionará automáticamente la entrada A/V frontal.

1 Para usar juegos de video

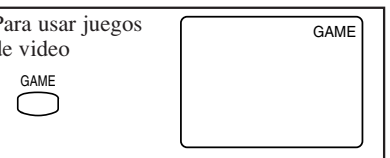
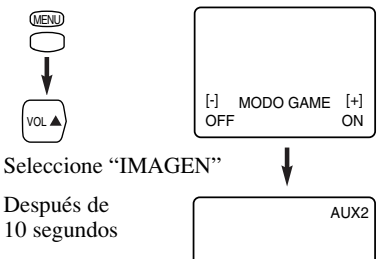


Imagen: GAME
Entrada: Frontal (AUX2)

2 Para cancelar el modo Game solamente



Seleccione "IMAGEN"

Después de 10 segundos

Imagen: Personalizada
Entrada: Frontal (AUX2)

3 Para ver otra entrada (TV o entrada posterior)

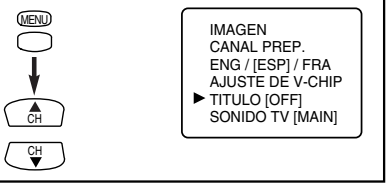
repetidamente

Notas:
- Si presiona **[GAME]** cuando el televisor está apagado, el televisor se encenderá en el modo Game y en el modo de entrada externa automáticamente.
- Si ajusta otro control de imagen mientras está en el modo Game, este modo se cancelará automáticamente.

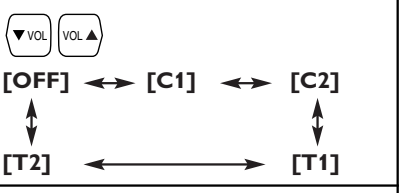
SUBTÍTULOS

Puede ver programas de televisión, películas, noticias, cintas pregrabadas, etc. con subtítulos especiales (cc), ya sea el diálogo en subtítulos o visualización de texto añadido al programa.

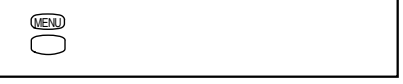
1 Seleccione "TITULO"



2 Seleccione el modo de subtítulos deseado



3 Para salir del menú

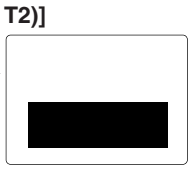


[MODO DE SUBTÍTULOS (C1, C2)]

- TITULO1 (C1)
  Muestra los subtítulos estándares (lo que dice el personaje).
- TITULO2 (C2)
  Muestra subtítulos en un idioma extranjero (palabras en un idioma extranjero que muestran los que dice el personaje).
- Hay tres maneras de visualización, según los programas.
  Modo Paint-on: Muestra los caracteres de entrada en la pantalla inmediatamente.
  Modo Pop-on: Una vez que los caracteres están almacenados en la memoria, se muestran todos juntos.
  Modo Roll-up: Muestra los caracteres de manera continua mediante desplazamiento (máx. 4 líneas).

[MODO DE TEXTO (T1, T2)]

- TEXTO1 (T1) y TEXTO2 (T2) muestran el texto en mitad de la pantalla mediante desplazamiento (tal como una guía de canales, programa o anuncio).



Notas:
- Si no hay difusión de subtítulos, estos no se reciben y no aparece nada en la pantalla.
- Cuando el televisor recibe una señal de reproducción de efecto especial (por ej., Buscar, Cámara lenta y Detener) proveniente de un canal de salida de video del VCR (Cn3 o Cn4), es posible que el televisor no muestre el texto o subtítulos correctos.
- Es posible que los subtítulos y texto no coincidan exactamente con la voz.
- Las interferencias pueden causar que el sistema de subtítulos no funcione correctamente.
- Los subtítulos o caracteres de texto no se mostrarán mientras se muestre la pantalla de menú o de funciones.
- Si aparece una caja negra en la pantalla, esto significa que el televisor está establecido en el modo TEXTO. Para borrar la pantalla, seleccione TITULO [C1], [C2] o [OFF].

SONIDO DE TELEVISIÓN MULTICANALES (MTS)

1 Seleccione "SONIDO TV"

2 ▼VOL VOL▲ Seleccione el modo de sonido deseado.

[MAIN] ↔ [MONO] ↔ [SAP]

3 Para salir del menú

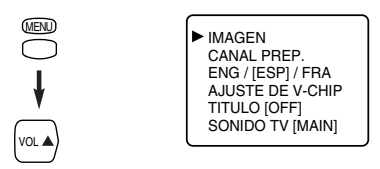
Selección de menú / Tipo de transmisión	MAIN	MONO	SAP*
Normal	- Ninguno -	- Ninguno -	- Ninguno -
Transmisión en estéreo	ESTEREO	MONO	ESTEREO
SAP	MAIN	MAIN	SAP

***Segundo programa de audio (SAP):**
Su programa también puede recibirse en un segundo idioma o algunas veces una estación de radio.

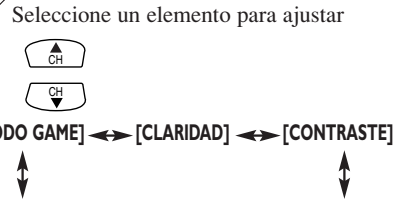
Nota:
- Si selecciona [SAP] cuando el segundo audio no está disponible, el televisor recibirá el audio normal.

AJUSTE DE LA IMAGEN

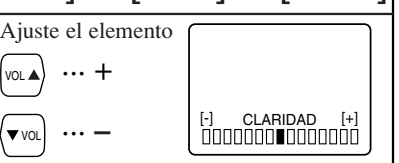
1 Seleccione "IMAGEN"



2 Seleccione un elemento para ajustar



3 Ajuste el elemento



MODO GAME
Establezca la unidad en la posición más apropiada para juegos de video.
[-] : OFF (DESACTIVADO)
[+] : ON (ACTIVADO)

CLARIDAD
Ajuste hasta que las partes más oscuras de la imagen tengan el brillo que usted prefiere.
[-] : reducir el brillo
[+] : aumentar el brillo

CONTRASTE
Ajuste para aumentar o disminuir el contraste.
[-] : disminuir el contraste
[+] : aumentar el contraste

COLOR
Ajuste para obtener un color brillante o pálido.
[-] : color pálido [+] : color brillante

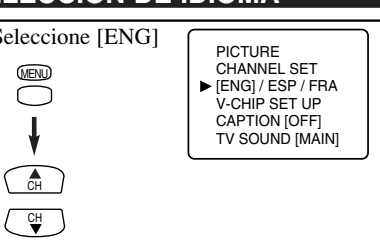
MATIZ
Ajuste para obtener tonos de piel natural.
[-] : añadir rojo [+] : añadir verde

AGUDEZA
Ajuste para ver más detalles en la imagen.
[-] : suavizar [+] : aclarar

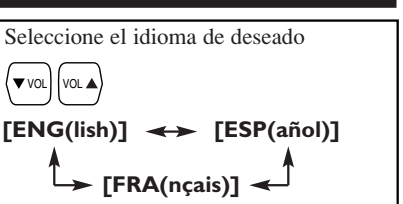
SELECCIONES OPCIONALES

SELECCIÓN DE IDIOMA

1 Seleccione [ENG]



2 Seleccione el idioma de deseado



3 Para salir del menú

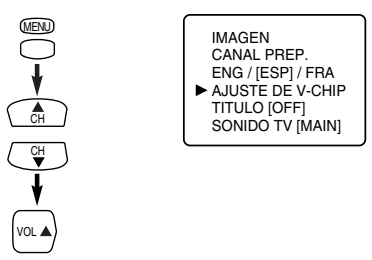
SELECCIONES OPCIONALES (continuación)

CONFIGURACIÓN DEL V-CHIP

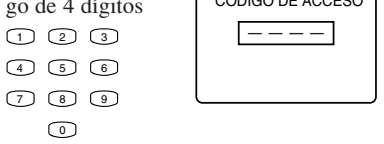
Permite que los padres eviten que sus hijos vean programas de televisión que contienen material inapropiado.

- La limitación no está disponible para noticias, programas de deporte, películas no editadas en canales especiales de cable y señales del Sistema de Difusión de Emergencia.
- Si trata de acceder a un programa bloqueado, aparecerá en la pantalla del televisor el mensaje, "PROGRAMA PROHIBIDO por ...".
- La programación puede tener clasificación de Motion Picture Association of America (MPAA) o según las Pautas de televisión para los padres. Para bloquear cualquier programación inapropiada, establezca sus límites para CLASE DE MPAA y CLASE DE TV.

1 Seleccione "AJUSTE DE V-CHIP"

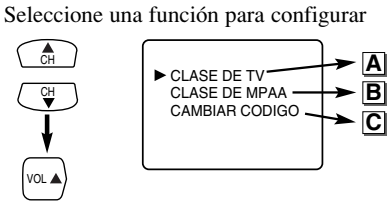


2 Introduzca el código de 4 dígitos



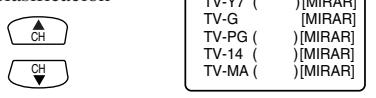
Si no ha establecido su código de acceso personal, introduzca 0000 (código de acceso predeterminado).

3 Seleccione una función para configurar



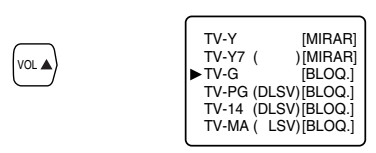
A [CONFIGURACIÓN DE CLASIFICACIÓN DE TV]

4 Seleccione una clasificación

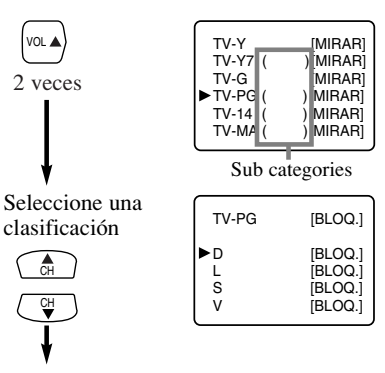


<Selección>	<Explicaciones de categorías de clasificación>
• TV-Y :	Apropiado para niños
• TV-Y7 :	Apropiado para niños de siete años y mayores
• TV-G :	Audiencia general
• TV-PG :	Guía para los padres recomendada
• TV-14 :	Inapropiado para niños menores de 14 años
• TV-MA :	Audiencia madura únicamente

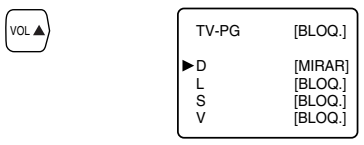
5-1 * Clasificación sin subcategorías
Establezca en [BLOQ.] o [MIRAR]



5-2 * Clasificación con subcategorías



Establezca en [BLOQ.] o [MIRAR]

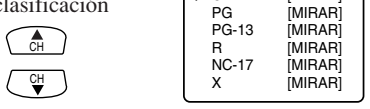


<Selección>	<Explicaciones de categorías de clasificación>
• TV-Y7	
FV :	Violencia de fantasía
• TV-PG / TV-14 / TV-MA :	
D :	Diálogo sugestivo (TV-PG, TV-14 solamente)
L :	Lenguaje vulgar
S :	Situaciones sexuales
V :	Violencia

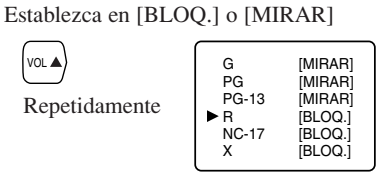
6 Para salir del menú

B [CONFIGURACIÓN DE CLASIFICACIÓN DE MPAA]

4 Seleccione una clasificación



5 Establezca en [BLOQ.] o [MIRAR]



<Selección>	<Explicaciones de categorías de clasificación>
• G :	Audiencia general
• PG :	Guía para los padres recomendada
• PG-13 :	Inapropiado para niños menores de 13 años
• R :	Restringido; las personas menores de 17 años deben estar acompañadas por su padre o madre, o tutor adulto.
• NC-17 :	Ningún menor de 17 años
• X :	Audiencia madura únicamente

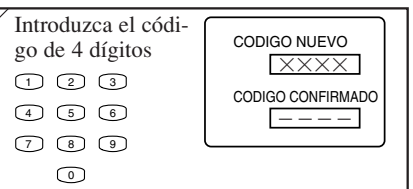
6 Para salir del menú

Notas (para CLASE DE TV y CLASE DE MPAA):

- No podrá acceder al menú de configuración cuando aparece el mensaje "PROGRAMA PROHIBIDO por ...". Vaya a un canal no bloqueado antes de presionar **[MENU]**.
- Cuando seleccione una clasificación y la establezca en [BLOQ.], las clasificaciones superiores quedarán bloqueadas automáticamente. Las clasificaciones inferiores estarán disponibles.
- Si establece la clasificación más baja en [MIRAR], todas las otras clasificaciones estarán disponibles.

C [CÓMO CAMBIAR EL CÓDIGO DE ACCESO]

4 Introduzca el código de 4 dígitos



5 Para salir del menú

Notas:

- Asegúrese de introducir en el espacio "CODIGO CONFIRMADO" el mismo nuevo código que en el espacio "CODIGO NUEVO". Si son diferentes, el espacio de "CODIGO NUEVO" se borrará para que vuelva a introducirlo.
- Si se interrumpe la alimentación eléctrica, o si desconecta la alimentación usando un interruptor de pared, su código de acceso personal se borrará y regresará a la opción predeterminada (0000). Si se olvidó de su código, desenchufe el cable de alimentación por 10 segundos para restaurar el código de acceso a 0000.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Algunas veces un problema de rendimiento puede resolverse fácilmente verificando posibilidades que parecen aparentes pero que a menudo se pasan por alto. Antes de solicitar servicio, compruebe lo siguiente. Esto puede ayudarle tiempo y dinero.

LISTA DE VERIFICACIÓN RÁPIDA PARA SERVICIO / PROBLEMA POSIBLE SOLUCIÓN	El control remoto no funciona	Barras en la pantalla	Imagen distorsionada	Desplazamiento de rodillos verticales en la imagen	No hay color	Recepción insatisfactoria en algunos canales	Imagen débil	Líneas o franjas en la imagen	Fantasmas en la imagen	Imagen borrosa	El sonido es correcto, pero la imagen es insatisfactoria	La imagen es correcta, pero el sonido es insatisfactorio	No hay imagen ni sonido.	Marcas de colores diferentes en la pantalla
Pruebe otro canal, si éste funciona bien, entonces es un posible problema de la estación.			×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
¿Está enchufado el televisor? ¿Tiene alimentación eléctrica el tomacorriente?	×												×	
¿Está conectada la alimentación eléctrica al televisor?													×	
¿Está la antena o cable conectado al terminal en la parte posterior de la unidad?					×	×	×		×		×		×	
Si se usa una antena exterior, verifique si hay un cable roto o una conexión floja.		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×		×	
Verifique si hay interferencia local.		×		×		×		×	×		×	×		
Apague el televisor y vuelva a encenderlo después de un minuto aproximadamente.													×	
Ajuste el control de COLOR.					×									
Ajuste el control de CONTRASTE y CLARIDAD.							×				×			
Revise las pilas del control remoto.	×													
Aleje el televisor de los aparatos circundantes que generan campo magnético.														
Apague la unidad usando **[POWER]**, luego enciéndala nuevamente después que hayan transcurrido 30 minutos aproximadamente.														×

Problema con los subtítulos	Posible solución
Los subtítulos tienen errores ortográficos.	La compañía de producción de subtítulos puede pasar subtítulos con errores de ortografía en un programa de difusión en vivo.
El texto no aparece o aparece con retardo respecto al diálogo.	Es común que los subtítulos aparezcan con un retardo de varios segundos en programas de difusión en vivo. La mayoría de compañías de producción de subtítulos pueden mostrar un diálogo de un máximo de 220 palabras por minuto. Si el diálogo excede esta velocidad, se utiliza edición selectiva para asegurar que los subtítulos estén al día con el diálogo de la pantalla.
Los subtítulos están codificados con cuadros blancos en la pantalla del televisor.	La interferencia causada por edificios, líneas de alimentación eléctrica, tormentas de rayos, etc. puede causar que aparezcan subtítulos incompletos o codificados.
No captions are displayed in a program which must contain closed caption.	Las estaciones emisoras pueden usar un proceso de compresión del tiempo en el programa a fin de proporcionar tiempo de publicidad adicional. En este caso se perderán los subtítulos ya que el descodificador no puede leer la información comprimida.
No aparecen subtítulos en un programa que debe tener subtítulos.	La videocinta puede ser una copia ilegal de la cinta o la empresa que hizo copias puede haber perdido accidentalmente las señales de subtítulos durante el copiado.
La pantalla de TV muestra un recuadro negro.	Está en el modo de TEXTO. Seleccione TITULO [C1], [C2] u [OFF].

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DEL GABINETE

- Limpie el panel frontal y otras superficies exteriores del televisor con un paño suave mojado en agua templada y exprimido.
- Nunca use disolventes ni alcohol. No aplique líquido insecticida cerca del televisor. Estos productos químicos pueden causar daño y descoloramiento de las superficies expuestas.

LIMPIEZA DEL TUBO DE IMAGEN

Limpie el tubo de imagen del televisor con un paño suave. Antes de limpiar el tubo de imagen, desconecte el cable de alimentación.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

- Manual del usuario (1EMN20394)
- Unidad del control remoto (NE605UD)
- Pilas ("AA" x 2)

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES GENERALES

Sistema de televisión: NTSC-M TV estándar
Sistema de subtítulos: 15.119/FCC
Cobertura de canales
VHF: 2 ~ 13
UHF: 14 ~ 69
CATV: 2 ~ 13, A ~ W, W+1 ~ W+84, A-5 ~ A-1, 5A
Sistema de sintonización: 181 canales, sistema de sintonización sintetizada de frecuencia
Acceso a canales: Teclado de acceso directo, escán programable y canal superior/inferior
Terminales
Entrada de antena: VHF/UHF/CATV 75 W, no equilibrados (Tipo F)
Entrada S-video: Conector Mini DIN de 4 pines
Entrada de video: Conector RCA x 1
Entrada de audio: Conector RCA x 4 (2 (I/D) x Frontal / 2 (I/D) x posterior)
Audífonos: 1/8" estéreo (3.5 mm)
Sistema de sonido estéreo
2 altavoces

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Salida de sonido: 1 W, 8 Ω x 2

OTRAS ESPECIFICACIONES

Control Remoto: Sistema de luz infrarroja con codificación digital
Temperatura de operación: 5 ºC a 40 ºC (41 ºF a 104 ºF)
Requisitos de alimentación: 120 V CA, 60 Hz
Consumo de potencia (Máximo): 74 W
Tubo de Imagen: 20"
Dimensiones: Alto: 17.13" (435 mm)
Ancho: 19.92" (506 mm)
Prof.: 17.91" (455 mm)
Peso: 44 lbs (20 kg)

•Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso, y sin obligación legal para nosotros.
•Si existe alguna discrepancia de texto entre un idioma y otro, regirá el texto en inglés.

INSIGNIA™

Manuel du propriétaire

IS-TV040920
TÉLÉVISEUR EN COULEURS
DE 20 POUCES

CARACTÉRISTIQUES

- **Syntoniseur MTS/SAP (Stéréo/Seconde trame sonore)**
- **Écran plat**
- **181 canaux -** TOUS les canaux VHF/UHF plus 125 canaux câblés maxi.
- **Synthétiseur de fréquences à boucle à phase asservie -** Permet de sélectionner aisément un canal et d'y accéder directement à l'aide des touches numériques de la télécommande.
- **Temporisateur automatique de mise en sommeil**
- **Décodeur de sous-titrage**
- **Mise hors tension automatique -** Le téléviseur se met automatiquement hors tension si aucun signal n'est reçu à la borne de l'antenne et si aucune activité de l'utilisateur n'intervient pendant 15 minutes.
- **Resume Function (Reprise) -** En cas de panne de courant ou de débranchement de l'appareil en marche, le téléviseur se met en marche automatiquement au retour du courant.
- **V-CHIP (Contrôle parental) -** Permet aux parents d'empêcher leurs enfants de voir des programmes télévisés inappropriés.
- **Télécommande intégrale**
- **Affichage des fonctions à l'écran**
- **Entrée S-vidéo -** Permet d'obtenir une image plus fine et claire.
- **Entrée AV avant**
- **Entrée audio arrière**

PRÉCAUTIONS

- Placer le téléviseur dans une pièce ventilée.
- Garder le téléviseur à l'écart de sources de chaleur directes, telles que bouches de chaleur et lumière solaire directe.
- Ne pas placer le téléviseur sur des surfaces molles telles que carpettes ou couvertures.
- Prévoir suffisamment d'espace pour que l'air puisse circuler en haut, en bas et derrière l'appareil.

Le numéro de série de ce produit se trouve au dos de l'appareil. Le numéro de série du téléviseur lui est unique. Enregistrer le numéro de série et d'autres informations importantes dans le livret qui accompagne cet appareil et conserver ce livret comme preuve d'achat pour faciliter l'identification de l'appareil en cas de vol.

Date d'achat		Numéro de téléphone du revendeur	
Nom du revendeur		Numéro du modèle	
Adresse du revendeur		Numéro de série	

SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE COMPLÉMENTAIRE POUR LA MISE EN SERVICE OU L'UTILISATION DE L'APPAREIL APRÈS AVOIR LU LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE, VEUILLEZ COMPOSER LE NUMÉRO GRATUIT 1-877-467-4289 OU VISITER NOTRE SITE WEB À L'ADRESSE ÉLECTRONIQUE http://www.insignia-products.com

INSIGNIA™

GARANTIE LIMITÉE

Insignia Products garantit au premier acheteur de ce produit,qu'il sera exempt de défauts de fabrication et de main-d'oeuvre pour une période de quatre vingt dix (90) jours à partir de la date d'achat, conformément aux détails ci-dessous:

1. MAIN-D'OEUVRE : Pendant la période de garantie, si ce produit est considéré comme étant défectueux, Insignia le réparera ou le remplacera, à sa convenance, gratuitement, ou paiera les frais de main-d'oeuvre à tout service de réparation agréé par Insignia. Au-delà de la période de garantie, l'utilisateur sera redevable de tous les frais afférents à la main-d'oeuvre.
2. PIÈCES DÉTACHÉES : En outre, Insignia fournira gratuitement les pièces détachées neuves ou remises à neuf, en échange des pièces défectueuses pendant la durée de la garantie. À l'expiration de la période de garantie le coût de toute pièce détachée sera à votre charge.

Pour obtenir le service de la garantie, vous devrez amener le produit accompagné du reçu original ou de toute autre preuve d'achat, soit dans son emballage original, soit dans un emballage procurant des conditions identiques de protection, chez votre détaillant le plus proche du magasin ou site web où vous vous serez procuré le produit.

Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques, ou ceux résultants de catastrophes naturelles, de la foudre, d'un accident, d'une mauvaise utilisation, de manipulations abusives, de négligence, d'une utilisation commerciale ou d'une modification de tout ou partie du produit, y compris l'antenne. Cette garantie ne couvre aucun dommage ayant pour origine une utilisation ou une maintenance défectueuse, la connexion à une source électrique dont la tension est inadéquate, ou encore toute réparation réalisée par quiconque autre qu'un service de réparation agréé par Insignia. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus « EN L'ÉTAT » ou « HORS SERVICE », ou les consommables (tels que les fusibles ou les piles). Cette garantie n'est applicable qu'aux États-Unis et au Canada.

La garantie est annulée si le numéro de série usine a été altéré ou enlevé du produit.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TELS QU'OFFERTS PAR CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR. INSIGNIA NE POURRA PAS ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, OU DE L'INEXÉCUTION D'UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF POUR LES DISPOSITIONS PROHIBÉES PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER RELATIVE À CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE TELLE QUE DÉCRITE CI-DESSUS.

Certains états ou provinces ne permettent ni l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, ni les limitations implicites de durée d'une garantie, de sorte que les limitations ou exclusions énoncées ci-dessus peuvent être nulles dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et vous pouvez aussi disposer d'autres droits qui varient d'un état à l'autre, ou d'une province à une autre.

Vous pouvez contacter le service à la clientèle en appelant le 1-877-467-4289

www.insignia-products.com

Insignia Products, Richfield, Minnesota, U.S.A.

1EMN20395

Printed in Thailand
L3303UD * * * * *

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT :

AFIN D'ÉVITER UN INCENDIE OU UN CHOC ÉLECTRIQUE, CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE EXPOSÉ À L'HUMIDITÉ OU À DE L'EAU.

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS OUVRIR

ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU LA PARTIE ARRIÈRE). NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE RÉALISÉE PAR UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ.

CE SYMBOLE INDIQUE LA PRÉSENCE D'UNE TENSION DANGEREUSE DANS CET APPAREIL QUI CONSTITUE UN RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

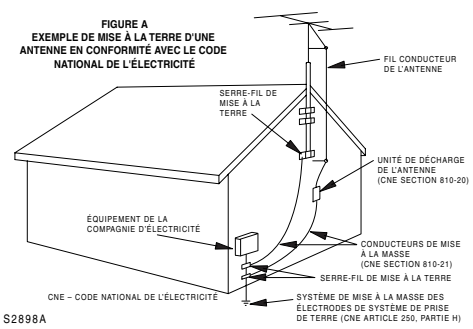
CE SYMBOLE INDIQUE QUE LES DOCUMENTS QUI ACCOMPAGNENT CET APPAREIL CONTIENNENT DES INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT SON FONCTIONNEMENT ET SON ENTRETIEN

Ces autocollants d'avertissement figurent au dos du boîtier de l'appareil.

1. LIRE LES INSTRUCTIONS – Toutes les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement de l'appareil doivent être lues avant utilisation.
2. CONSERVER LES INSTRUCTIONS – Les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement doivent être conservées pour référence ultérieure.
3. OBSERVER LES AVERTISSEMENTS – Observer tous les avertissements figurant sur l'appareil et dans les instructions de fonctionnement.
4. OBSERVER LES INSTRUCTIONS – Observer toutes les instructions relatives au fonctionnement et à l'utilisation de l'appareil.
5. NETTOYAGE – Débrancher l'appareil de la prise murale avant tout nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyants liquides ou en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage. **EXCEPTION :** Un produit qui est conçu pour un service ininterrompu et qui, pour certaines raisons spécifiques telles que la perte éventuelle d'un code d'autorisation pour convertisseur de TV câblée, n'est pas prévu d'être débranché pour nettoyage ou toute autre raison, peut exclure la référence faite au débranchement de l'appareil dans la description du nettoyage qui est par ailleurs requis à l'article 5.
6. PÉRIPHÉRIQUES – Ne pas utiliser de périphériques qui ne sont pas recommandés par le fabricant du téléviseur et qui pourraient être dangereux.
7. EAU ET HUMIDITÉ – Ne pas utiliser ce téléviseur à proximité de l'eau, par exemple, à côté d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac à laver, dans une cave humide ou à côté d'une piscine, etc.
8. PÉRIPHÉRIQUES – Ne pas placer cet appareil sur une table roulante, un pied, un trépied, un support ou une table. Le téléviseur risque de tomber et, dans sa chute, de provoquer des blessures graves et de subir des dommages importants. N'utiliser qu'avec la table roulante, le pied, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec le téléviseur. Tout montage de l'appareil doit observer les instructions du fabricant, notamment la recommandation de ce dernier en matière d'accessoire de montage. Déplacer avec précaution un appareil placé sur une table roulante. Des arrêts rapides, une force excessive et des surfaces inégales peuvent causer le retournement de l'ensemble table roulante et appareil.

9. VENTILATION – Les fentes et ouvertures au dos et au bas du boîtier sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement fiable du téléviseur et le protéger contre toute surchauffe. Elles ne doivent jamais être bloquées en installant le téléviseur sur un lit, un sofa, une moquette ou toute autre surface semblable. Ce téléviseur ne doit jamais être positionné à proximité ou sur un radiateur, ou une bouche de chauffage. Ne pas installer l'appareil dans un meuble encastré comme une bibliothèque ou sur une étagère, sauf si une ventilation adéquate a été prévue ou si les instructions du fabricant ont été respectées.
10. SOURCES D'ALIMENTATION – Ce téléviseur doit fonctionner conformément à la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. En cas d'incertitude sur la tension d'alimentation électrique de la maison, consulter le revendeur ou la compagnie d'électricité. Pour les téléviseurs fonctionnant sur piles ou d'autres sources d'alimentation électrique, consulter les instructions d'utilisation.
11. MISE À LA TERRE OU POLORISATION – Cet appareil est équipé d'une prise de courant CA polarisée (à deux plots, un plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insère dans une prise murale que d'une seule façon. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité. S'il est impossible d'introduire à fond la fiche dans la prise murale, essayer de retourner la prise. Si la fiche ne s'adapte toujours pas à la prise murale, contacter un électricien afin qu'il remplace la prise inadéquate. Ne pas chercher à modifier le dispositif de sécurité de la prise polarisée.
12. PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION – Acheminer le cordon d'alimentation de telle manière qu'on ne puisse marcher dessus ou qu'il ne soit pincé par des objets placés dessus ou tout contre ; prêter particulièrement attention au point de raccordement du cordon à la prise murale / à la plaque multiprises et au port de l'appareil dans lequel il est branché.
13. MISE À LA TERRE D'UNE ANTENNE EXTÉRIEURE – Si l'appareil est connecté à une antenne extérieure ou à un réseau câblé, s'assurer que l'antenne ou la connexion au réseau câblé est mis à la terre afin de bénéficier d'une certaine protection contre les sautes de courant et les charges électrostatiques L'article 810 du Code national de l'électricité (CNE), ANSI/NFPA N° 70, fournit des informations relatives à la mise à la terre correcte du mât et du support, la mise à la masse du fil conducteur de l'antenne à l'unité de décharge de l'antenne, la taille des conducteurs de mise à la masse, l'emplacement de l'unité de décharge de l'antenne, la connexion aux conducteurs de terre ainsi que les normes en matière de prises de terre. (Fig. A)
14. FOUDRE – Pour protéger le téléviseur pendant un orage ou s'il se trouve inutilisé et sans surveillance pendant de longues périodes, le débrancher de la prise murale et débrancher l'antenne ou la connexion au réseau câblé. Ceci évitera d'endommager le téléviseur en cas de foudre et de variations de tension du secteur.
15. LIGNES ÉLECTRIQUES – L'antenne externe ne doit pas être située près de lignes électriques aériennes ou d'autres circuits d'alimentation et électriques, ni à un emplacement où elle pourrait tomber sur de tels circuits ou lignes électriques. Lors de l'installation d'une antenne externe, faire très attention de ne pas toucher des lignes électriques ou circuits car tout contact peut être mortel.
16. SURCHARGE – Les prises murales et les rallonges ne doivent pas être surchargées, ce qui pourrait provoquer des risques d'incendie et de choc électrique.
17. PÉNÉTRATION DE LIQUIDES ET D'OBJETS DIVERS – N'enfoncer en aucun cas un objet quelconque dans les ouvertures de ce téléviseur, lequel objet pourrait entrer en contact avec des tensions dangereuses ou provoquer un court-circuit à l'origine d'un incendie ou d'un choc électrique. Ne jamais répandre un liquide sur le téléviseur.
18. RÉPARATIONS – Ne pas essayer de réparer ce téléviseur soi-même car l'ouverture ou le démontage des couvercles de l'appareil peut exposer l'utilisateur à des tensions dangereuses et à d'autres dangers. Toutes les réparations doivent être réalisées par du personnel qualifié.
19. DOMMAGES REQUÉRANT DES RÉPARATIONS – Débrancher l'appareil de la prise murale et utiliser les services d'un technicien qualifié dans les conditions suivantes :
    a. Effilochage ou endommagement du cordon d'alimentation ou de la prise.
    b. Déversement d'un liquide ou chute d'objet sur le téléviseur.
    c. Exposition du téléviseur à la pluie ou à l'eau.
    d. Si le téléviseur fonctionne anormalement malgré l'application des instructions d'utilisation ; Ne régler que les commandes décrites dans les instructions d'utilisation ; en effet, le réglage incorrect d'autres commandes pourrait provoquer des anomalies, entraînant souvent d'importantes réparations par un technicien qualifié pour rétablir le fonctionnement normal du téléviseur.
    e. Si le produit est tombé ou qu'il est endommagé de quelque façon que ce soit. f. Lorsque le téléviseur présente d'importantes modifications de ses performances, il devra subir une maintenance.
    f. Lorsque le fonctionnement de l'appareil diffère de la période initiale, il sera nécessaire alors de le faire réparer.
20. PIÈCES DE REMPLACEMENT – Si des pièces doivent être remplacées, s'assurer que le technicien a utilisé des pièces spécifiées par le fabricant ayant les mêmes caractéristiques que celles d'origine. Toute substitution par des pièces non autorisées risque de provoquer un incendie, un choc électrique, des blessures ou d'autres dangers.
21. CONTRÔLE DE SÉCURITÉ – Les réparations ou la maintenance ayant été effectuées, demander au technicien de réaliser les contrôles de sécurité de routine afin de déterminer que le téléviseur est en bon état de fonctionnement
22. CHALEUR – Installer le téléviseur à l'écart de sources de chaleur, telles que radiateurs, bouches de chaleur, fours ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

FIGURE A
EXEMPLE DE MISE À LA TERRE D'UNE ANTENNE EN CONFORMITÉ AVEC LE CODE NATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ


FIL CONDUCTEUR DE L'ANTENNE
SERRE-FIL DE MISE À LA TERRE
UNITÉ DE DÉCHARGE DE L'ANTENNE (CNE SECTION 810-20)
ÉQUIPEMENT DE LA COMPAGNIE D'ÉLECTRICITÉ
CONDUCTEURS DE MISE À LA MASSE (CNE SECTION 810-21)
SERRE-FIL DE MISE À LA TERRE
CNE – CODE NATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ
SYSTÈME DE MISE À LA MASSE DES ÉLECTRODES DE SYSTÈME DE PRISE DE TERRE (CNE ARTICLE 250, PARTIE H)
S2898A

AVERTISSEMENT DE LA FCC – Cet équipement peut générer ou utiliser de l'énergie de fréquence radio. Des changements ou modifications à cet équipement peuvent provoquer des interférences nuisibles à moins que ces modifications ne soient expressément approuvées dans le manuel d'instructions. L'utilisateur pourrait perdre l'autorisation d'utiliser cet équipement si des changements ou modification non expressément approuvés y sont apportés

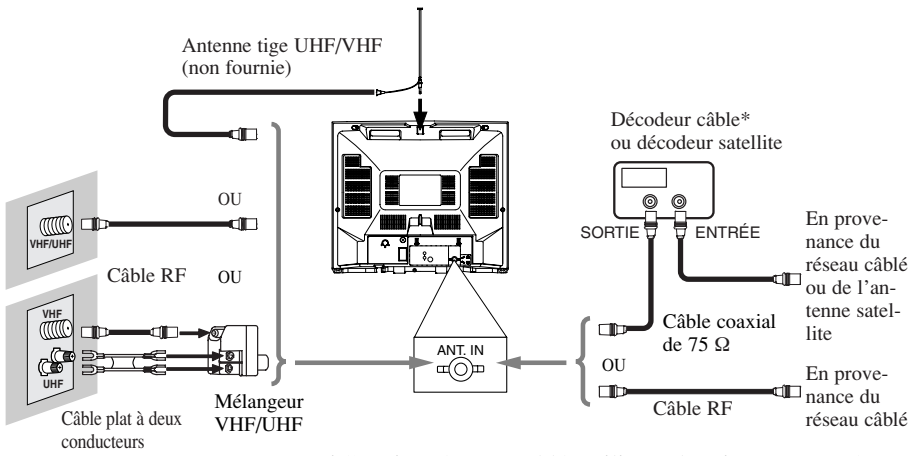
Avis à l'installateur de télévision câblée :
Le présent avis a pour objet de rappeler à l'installateur de systèmes de télévision par câble que l'article 820-40 du Code national de l'électricité contient des recommandations relatives à la mise à la masse de l'appareil et, en particulier, stipule que la terre du câble doit être connectée au système de mise à la terre de l'immeuble, aussi prêt que possible du point d'entrée du câble.

AVANT LA MISE EN SERVICE

CONNEXIONS

Les câbles utilisés ici sont disponibles dans le commerce.

[PRISE D'ANTENNE] **[CONNEXION SATELLITE / TV CÂBLÉE]**



*Certains réseaux câblés utilisent des signaux cryptés. Un convertisseur spécial est nécessaire pour recevoir ces canaux. Consulter la compagnie de TV câblée locale.

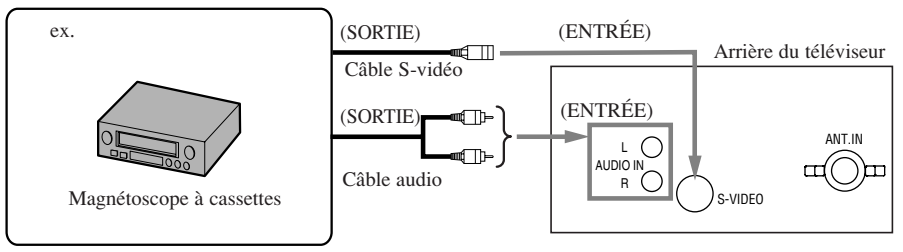
ATTENTION : POUR ÉVITER LES CHOC ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Remarque :

- **Pour plus de sécurité et pour éviter d'endommager l'appareil, débrancher le fil d'antenne de la borne d'entrée ANT. IN (Antenne) du téléviseur avant de déplacer l'appareil.**

[RACCORDEMENT D'UN PÉRIPHÉRIQUE]

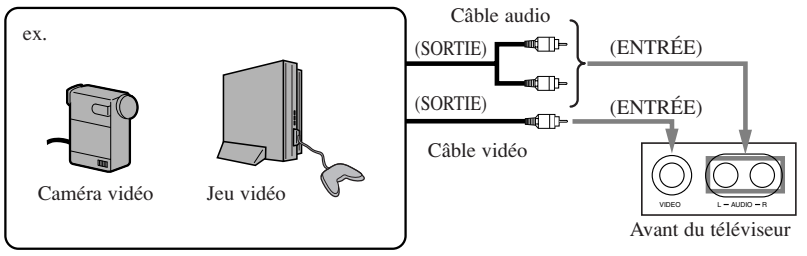
Entrée AUX1 (Arrière)



Remarque :

- La prise AUDIO L (Audio G) est destinée aux entrées mono. Le son provient des deux haut-parleurs. Utiliser cette prise pour la connexion d'un périphérique audio monophonique.

Entrée AUX2 (Avant)



Remarque :

- La prise AUDIO L (Audio G) est destinée aux entrées mono. Le son provient des deux haut-parleurs. Utiliser cette prise pour la connexion d'un périphérique audio monophonique.

SÉLECTION D'ENTRÉE AUDIO/VIDÉO

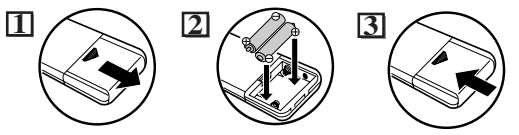
En cas d'utilisation des prises d'entrées AUDIO/VIDEO, sélectionner "AUX1" ou "AUX2" en appuyant sur la touche [INPUT SELECT] de la télécommande. Le changement du mode d'entrée s'effectue en appuyant sur la touche de la façon suivante :

INPUT SELECT

Canal de téléviseur ➡ AUX1 (Arrière) ➡ AUX2 (Avant)

- Pour utiliser les prises à l'arrière du téléviseur, sélectionner "AUX1".
- Pour utiliser les prises à l'avant du téléviseur, sélectionner "AUX2".

INSTALLATION DES PILES



Installer deux piles de type « AA » (fournies) en s'assurant que les polarités +/- des piles correspondent aux marques +/- à l'intérieur du compartiment piles de la télécommande.

[PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX PILES]

- Veiller à suivre la polarité correcte telle qu'indiquée dans le compartiment piles. L'inversion accidentelle des piles peut endommager le dispositif.
- Ne pas mélanger différents types de pile (à savoir : alcalines ou au carbone-zinc) ni des piles usagées avec des piles neuves.
- Si la télécommande ne va pas être utilisée pendant une longue période de temps, retirer les piles afin d'éviter tout épanchement d'acide éventuel.
- Ne pas essayer de recharger des piles qui ne sont pas prévues pour cela ; elles pourraient surchauffer et éclater.

FONCTIONNEMENT

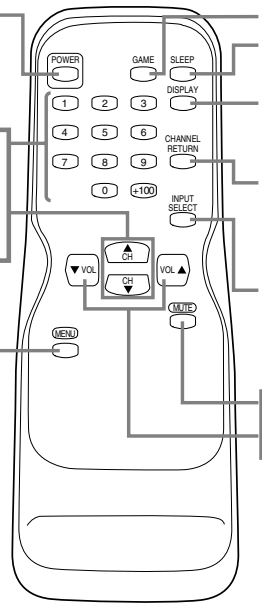
TÉLÉCOMMANDE ET PANNEAU AVANT

Touche POWER (Mise sous/hors tension)
Permet de mettre le téléviseur sous et hors tension.

Touches numériques de sélection des canaux

Touches CH(ANNEL) ▲ / ▼ (Canaux)
Permettent de sélectionner le canal souhaité

Touche MENU
Pour visionner le menu à l'écran



Touche GAME (Jeu)

Touche SLEEP (Temporisation de mise en sommeil automatique)

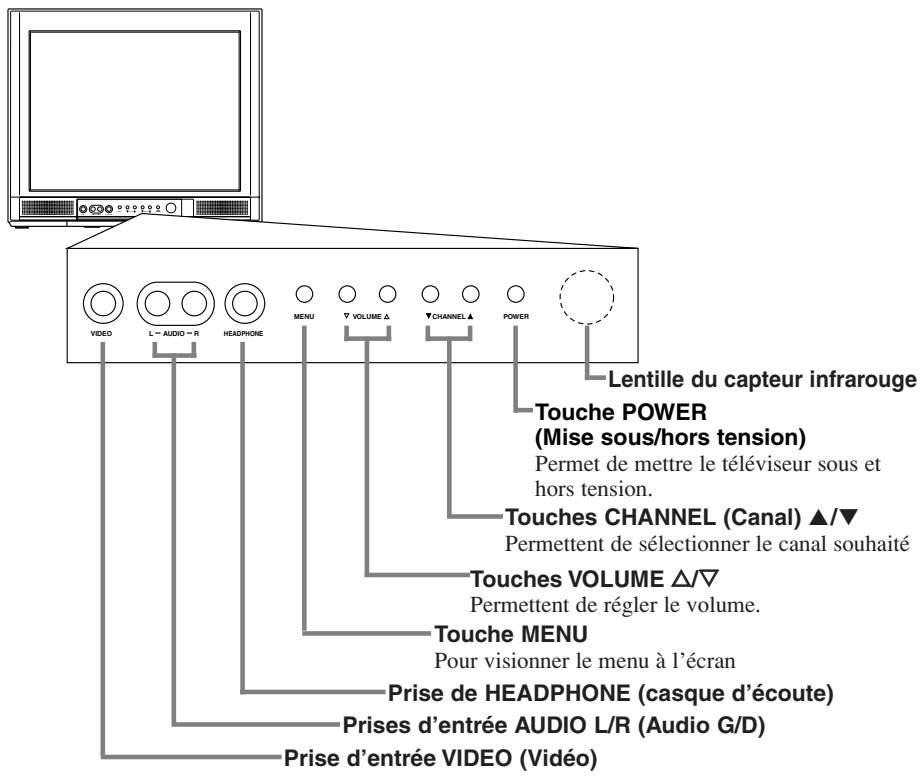
Touche DISPLAY (Affichage)
Permet d'afficher N° canal / État audio

Touche CHANNEL RETURN (Retour au précédent)
Permet de retourner à l'écran précédent.

Touche INPUT SELECT (Sélection de l'entrée)
Permet de sélectionner le mode TV ou une entrée externe.

Touche MUTE (Sourdine)

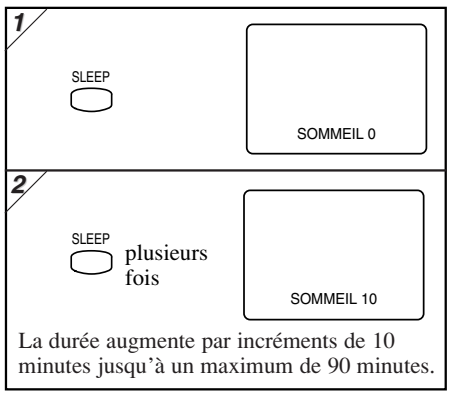
Touches VOL(UME) ▲ / ▼
Permettent de régler le volume.



Remarque :

- Si des chiffres apparaissent dans un coin de l'écran à la première mise sous tension de l'appareil, appuyer sur **[POWER]** sans débrancher le cordon d'alimentation.

CONFIGURATION DE LA MISE EN SOMMEIL



La durée augmente par incréments de 10 minutes jusqu'à un maximum de 90 minutes.

Remarques :

- La programmation du temporisateur de mise en sommeil automatique est effacée en cas de déconnexion de la prise AV ou de panne de secteur.
- Pour annuler la programmation du temporisateur, appuyer plusieurs fois sur la touche **[SLEEP]** jusqu'à ce que le message "SOMMEIL 0" soit affiché à l'écran.
- L'écran de configuration du temporisateur de mise en sommeil automatique disparaît automatiquement après 10 secondes d'activation.

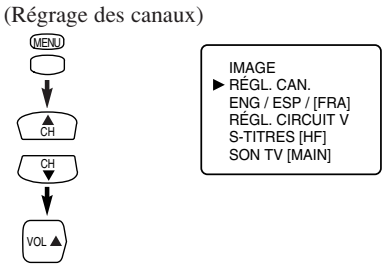
FONCTIONNEMENT (suite)

MÉMORISATION DES CANAUX

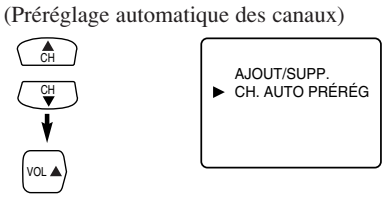
[MÉMORISER AUTOMATIQUEMENT LES CANAUX]

Comme réglage initial, ce téléviseur a mémorisé tous les canaux, y compris ceux qui ne sont pas disponibles dans votre région. Cette fonction mémorise automatiquement seulement les canaux disponibles.

1 Sélectionner “RÉGL. CAN.” (Régrage des canaux)



2 Sélectionner “CH. AUTO PRÉRÉG” (Préréglage automatique des canaux)



Le syntoniseur balaye et mémorise tous les canaux disponibles localement.

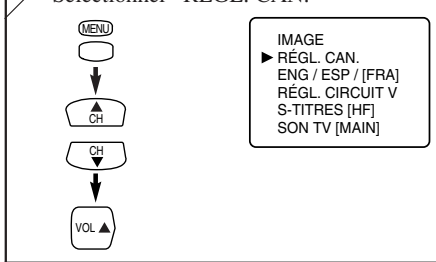
3 Lorsque le balayage est achevé, le canal mémorisé du numéro le plus bas apparaît sur l’écran TV.

Remarques :
- Le téléviseur distingue entre canaux TV standard et canaux CATV (TV câblée).
- Le téléviseur peut reconnaître des canaux TV comme des canaux CATV si la réception est mauvaise. Dans un tel cas, vérifier les connexions d’antenne et essayer de nouveau les étapes ***2*** et ***3*** dès que la réception est meilleure.
- S’il n’existe aucun signal TV, le message “PAS DE SIGNAL TV” apparaît à l’écran après la fin du balayage des canaux.

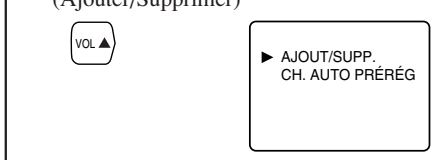
[AJOUTER/SUPPRIMER DES CANAUX]

Vous pouvez ajouter ou supprimer manuellement des canaux.

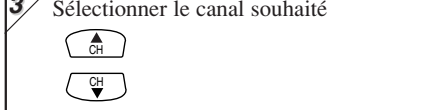
1 Sélectionner “RÉGL. CAN.”



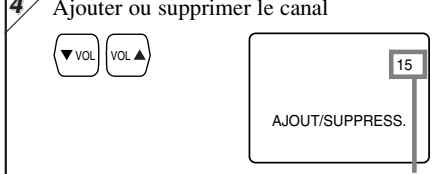
2 Sélectionner “AJOUT/SUPP.” (Ajouter/Supprimer)



3 Sélectionner le canal souhaité



4 Ajouter ou supprimer le canal



Ajouter : bleu clair
Supprimer : rouge pâle

Remarque :
- Le menu disparaît automatiquement au bout de 10 secondes.

Remarques :
- L’affichage disparaît automatiquement dans les 10 secondes qui suivent si aucune touche n'est activée.
- Le magnétisme des appareils et des haut-parleurs à proximité peut affecter les couleurs de l’image TV. Si cela se produit, appuyer sur **[POWER]** pour mettre le téléviseur hors tension et le remettre sous tension au bout d'une demi-heure environ.

MODE DE JEU

Cette fonction est utile pour lire des jeux vidéo. En appuyant **[GAME]**, il est possible de configurer le mode de Jeu (paramétrage de l’image convenant aux jeux vidéo) et le téléviseur sélectionne automatiquement l’entrée A/V avant.

1 Pour utiliser des jeux vidéo

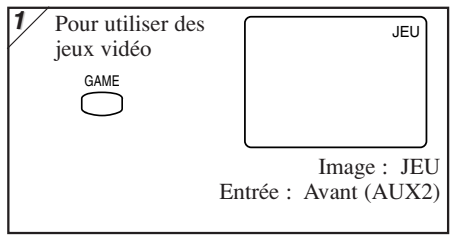
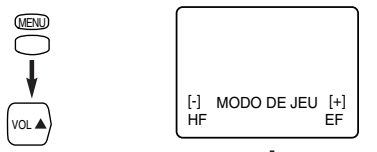


Image : JEU
Entrée : Avant (AUX2)

2 Pour annuler le mode de Jeu uniquement



Sélectionner “IMAGE”

Après 10 secondes

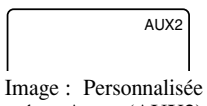
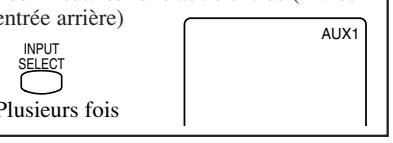


Image : Personnalisée
Entrée : Avant (AUX2)

3 Pour visualiser une autre entrée (TV ou entrée arrière)



Plusieurs fois

Remarques :
- En cas d'appui sur la touche **[GAME]** lorsque le téléviseur est hors tension, l'appareil se met sous tension, passe en mode de Jeu et en mode d'entrée externe automatiquement.
- En cas de réglage d’une autre fonctionnalité d’image en mode de Jeu, ce mode se désactive automatiquement.

SOUS-TITRAGE

Il est possible de visualiser des programmes TV, des films, des journaux télévisés et des cassettes pré-enregistrés portant la marque (cc) (avec sous-titrage) comprenant soit des sous-titres de dialogue soit un affichage en mode texte.

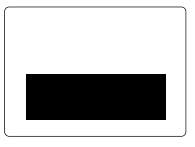
1 Sélectionner “S-TITRES”

[Mode Sous-titre (S1, S2)]

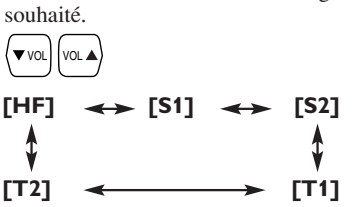
- S-TITRES1 (S1)
  affiche des sous-titres standard (de ce qu’un personnage dit).
- S-TITRES2 (S2)
  affiche le sous-titrage en langue étrangère (transcription en langue étrangère de ce que dit un personnage).
- Il existe trois façons d'afficher le sous-titrage, en fonction des programmes.
  Mode d’affichage instantané :
  Affichage interactif du texte à l’écran.
  Mode d’affichage séquentiel :
  Le texte s'affiche dès qu'il a été complètement mémorisé.
  Mode d’affichage continuel :
  Displays the characters continuously by scrolling (max. 4 lines).

[Mode TEXTE (T1, T2)]

- TEXTE1 (T1) et TEXTE2 (T2) permettent d'afficher du texte en moitié d'écran (tel que guide des canaux, programmes ou annonces).



2 Sélectionner le mode de sous-titrage souhaité.

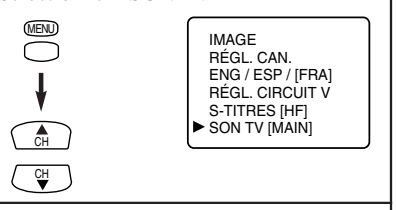


3 Pour quitter le menu

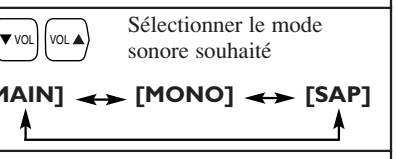
Remarques :
- Si le sous-titrage n’est pas compris dans un programme donné, aucun sous-titre n'apparaît.
- Lorsque le téléviseur reçoit un signal de lecture à effets spéciaux (c-à-d Search, Slow et Still [Rercherche, Ralenti, Arrêt sur image]) d’un canal de sortie vidéo de VCR (CH3 ou CH4), le téléviseur peut ne pas afficher le sous-titre ou le texte corrects.
- Les sous-titres et textes peuvent ne pas correspondre exactement aux voix des personnages.
- Des interférences peuvent empêcher le système de sous-titrage de fonctionner correctement.
- Le sous-titrage (sous-titre ou texte) ne s’affichera pas si l’affichage de menus ou de fonctions est activé.
- Si une boîte noire apparaît à l’écran, cela signifie que le téléviseur est réglé en mode TEXT (Texte). Pour effacer l’écran, sélectionner, select S-TITRES [S1], [S2] ou [HF].

SON MTS (Transmission multivoie de signaux sonores en télévision)

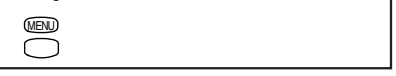
1 Sélectionner “SON TV”



2 Sélectionner le mode sonore souhaité



3 Pour quitter le menu



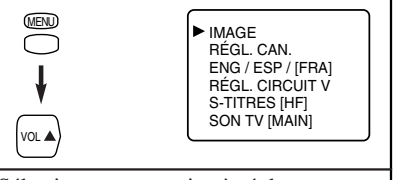
Type d’émission \ Sélection du menu	MAIN	MONO	SAP*
Ordinaire	-Aucun-	-Aucun-	-Aucun-
Émission stéréo	STEREO (Stéréo)	MONO (Mono)	STEREO (Stéréo)
SAP (Seconde trame sonore)	MAIN (Principal)	MAIN (Principal)	SAP (Seconde trame sonore)

***Second Audio Program (SAP) (Seconde trame sonore) :**
Un programme peut parfois être reçu dans une deuxième langue ou via une station radio.

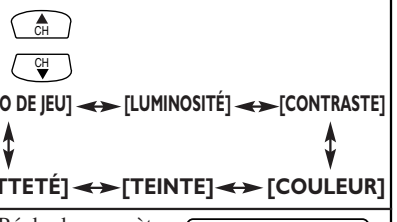
Remarque :
- Si [SAP] est sélectionné alors qu’une seconde trame sonore n’est pas disponible, le téléviseur fonctionnera en mode audio normal.

RÉGLAGE DE L’IMAGE

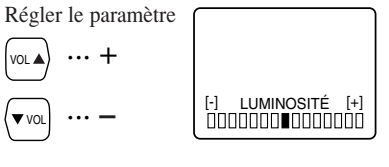
1 Sélectionner “IMAGE”



2 Sélectionner une option à régler



3 Régler le paramètre



MODO DE JEU
Permet de configurer la position la plus commode pour des jeux vidéo.
[-] : HF (Désactivation)
[+] : EF (Activation)

LUMINOSITÉ
Régler les parties les plus sombres de l’image pour les rendre aussi brillantes que souhaité.
[-] : diminuer la luminosité
[+] : augmenter la luminosité

CONTRASTE
Régler pour augmenter ou diminuer le contraste.
[-] : diminuer le contraste
[+] : augmenter le contraste

COULEUR
Réglage couleurs brillantes ou couleurs pâles.
[-] : réglage couleurs pâles
[+] : réglage couleurs brillantes

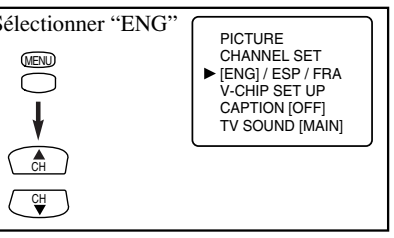
TEINTE
Régler pour obtenir des tons de chair naturels.
[-] : ajouter du rouge [+] : ajouter du vert

NETTETÉ
Adjusts the detail of the picture.
[-] : adoucir [+] : clarifier

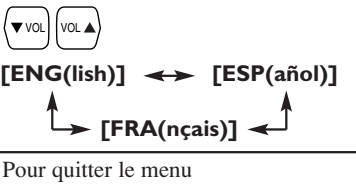
RÉGLAGES EN OPTION

SÉLECTION DE LA LANGUE

1 Sélectionner “ENG”



2 Sélectionner la langue souhaitée



3 Pour quitter le menu

RÉGLAGES EN OPTION (suite)

CONFIGURATION DU CONTRÔLE PARENTAL

Le contrôle parental permet aux parents d'empêcher leurs enfants de voir des programmes télévisés inappropriés.

- Cette restriction n'est pas applicable aux journaux télévisés, émissions sportives, aux films non édités sur canal câblé payant et aux signaux du Système de radiodiffusion d'urgence.
- En cas de tentative d'accès à un programme bloqué, le message "ÉMISSION PROTÉGÉE par …" (Programme bloqué par...) apparaît à l'affichage.
- Les émissions peuvent être classées selon la classification de la MPAA (Motion Picture Association of America) ou selon Television Parental Guidelines (Directives parentales de télévision). Afin de bloquer tout programme jugé inapproprié, l'utilisateur doit configurer ses propres paramètres dans les modes COTE MPAA (Classement MPAA) et COTE TV (Classement des émissions de TV).

1 Sélectionner "RÉGL. CIRCUIT V" (Configuration du contrôle parental)

MENU → CH ▲ / CH ▼ → VOL ▲

```
  IMAGE
  RÉGL. CAN.
  ENG / ESP / [FRA]
▶ RÉGL. CIRCUIT V
  S-TITRES [HF]
  SON TV [MAIN]
```

2 Saisir un code de 4 chiffres

```
CODE D' ACCES
– – – –
```

1 2 3 / 4 5 6 / 7 8 9 / 0

En l'absence d'un code d'accès personnalisé (configurable), saisir 0000 (code d'accès par défaut).

3 Sélectionner un élément à configurer

CH ▲ / CH ▼ → VOL ▲

```
▶ COTE TV        → A
  COTE MPAA      → B
  CHANGER CODE   → C
```

A [RÉGLAGE COTE TV]

4 Sélectionner un classement

CH ▲ / CH ▼

```
▶TV-Y          [VISION]
 TV-Y7 (  )    [VISION]
 TV-G          [VISION]
 TV-PG (  )    [VISION]
 TV-14 (  )    [VISION]
 TV-MA (  )    [VISION]
```

<Sélection>	<Explication des catégories de classement>
• TV-Y :	Enfants tous âges
• TV-Y7 :	Enfants de 7 ans et plus
• TV-G :	Tout public
• TV-PG :	Contrôle parental suggéré
• TV-14 :	Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans
• TV-MA :	Adultes seulement

5-1 *Classement sans sous-catégories
Régler sur [BARRÉ] ou [VISION]

VOL ▲

```
 TV-Y          [VISION]
 TV-Y7 (  )    [VISION]
▶TV-G          [BARRÉ]
 TV-PG (DLSV)  [BARRÉ]
 TV-14 (DLSV)  [BARRÉ]
 TV-MA ( LSV)  [BARRÉ]
```

5-2 *Classement avec sous-catégories

VOL ▲ (2 fois)

```
 TV-Y          [VISION]
 TV-Y7 (  )    [VISION]
 TV-G          [VISION]
▶TV-PG (  )    [VISION]
 TV-14 (  )    [VISION]
 TV-MA (  )    [VISION]
```

Sub categories

Sélectionner un classement

CH ▲ / CH ▼

```
 TV-PG         [BARRÉ]

▶D             [BARRÉ]
 L             [BARRÉ]
 S             [BARRÉ]
 V             [BARRÉ]
```

Régler sur [BARRÉ] ou [VISION]

VOL ▲

```
 TV-PG         [BARRE]

▶D             [VISION]
 L             [BARRÉ]
 S             [BARRÉ]
 V             [BARRÉ]
```

<Sélection>	<Explication des catégories de classement>
• TV-Y7	
FV :	Violence fictive
• TV-PG / TV-14 / TV-MA :	
D :	Dialogues à caractère sexuel (TV-PG, TV-14 seulement)
L :	Vulgarités
S :	Situations à caractère sexuel
V :	Violence

6 Pour quitter le menu

MENU

B [RÉGLAGE COTE MPAA]

4 Sélectionner un classement

CH ▲ / CH ▼

```
▶ G            [VISION]
  PG           [VISION]
  PG-13        [VISION]
  R            [VISION]
  NC-17        [VISION]
  X            [VISION]
```

5 Régler sur [BARRÉ] ou [VISION]

VOL ▲ Plusieurs fois

```
  G            [VISION]
  PG           [VISION]
  PG-13        [VISION]
▶ R            [BARRÉ]
  NC-17        [BARRÉ]
  X            [BARRÉ]
```

<Sélection>	<Explication des catégories de classement>
• G :	Tout public
• PG :	Contrôle parental suggéré
• PG-13 :	Ne convient pas aux enfants de moins de 13 ans
• R :	Réservé aux adultes ; les enfants de moins de 17 ans doivent être accompagnés d'un parent ou d'un tuteur adulte.
• NC-17 :	Interdit aux moins de 17 ans
• X :	Adultes seulement

6 Pour quitter le menu

MENU

Remarques (relatives au classement des émissions de TV et au classement MPAA) :

- Il n'est pas possible d'accéder au menu de configuration lorsque le message "ÉMISSION PROTÉGÉE par…" apparaît à l'affichage. Passer à un canal non bloqué avant d'appuyer sur **[MENU]**.
- Si l'utilisateur sélectionne une catégorie de classement et la règle sur [BARRÉ], les catégories supérieures sont automatiquement bloquées. Les catégories inférieures sont alors disponibles à la visualisation.
- Si l'utilisateur règle la catégorie la plus basse sur [VISION], toutes les autres catégories de classement sont automatiquement disponibles à la visualisation.

C [MODIFICATION DU CODE D'ACCES]

4 Saisir un code de 4 chiffres

1 2 3 / 4 5 6 / 7 8 9 / 0

```
NOUVEAU CODE
  XXXX
CONFIRMER CODE
  – – – –
```

5 Pour quitter le menu

MENU

Remarques :

- Veiller à saisir exactement le même nouveau code dans l'espace "CONFIRMER CODE" que dans l'espace "NOUVEAU CODE". S'ils sont différents, l'espace "NOUVEAU CODE" est effacé pour un autre essai.
- Le code d'accès personnel est effacé et reprend la valeur par défaut (0000) en cas de panne de secteur ou de mise hors tension de l'appareil à l'aide d'un interrupteur mural. En cas d'oubli du code, débrancher le cordon d'alimentation pendant 10 secondes pour restaurer le code d'accès à sa valeur par défaut de 0000.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Un problème de performance peut parfois être résolu en vérifiant des points simples mais souvent négligés. Avant de composer un appel d'assistance, vérifier donc les éléments suivants. Cela pourrait vous épargner du temps et de l'argent.

GUIDE DE RÉPARATION RAPIDE / PROBLÈME → SOLUTION ÉVENTUELLE	La télécommande ne fonctionne pas.	Bandes sur l'écran.	Image déformée.	L'image défile verticalement.	Pas de couleur.	Réception médiocre sur certains canaux.	Image faible.	Lignes ou bandes sur l'image.	Images fantômes.	Image floue.	Son OK, image médiocre.	Image OK, son médiocre.	Ni image ni son.	Traces de couleurs différentes sur l'écran.
Essayer un autre canal ; si OK, la station de TV connaît peut être des problèmes techniques.			×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Le téléviseur est-il branché ? La prise murale est-elle alimentée ?	×												×	
Le téléviseur est-il sous tension ?													×	
L'antenne ou le câble est-il connecté à la borne à l'arrière du téléviseur ?					×	×	×		×		×		×	
Si l'antenne extérieure est utilisée, vérifier la présence éventuelle de fils rompus ou de connexion lâche.		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×		×	
Vérifier la présence éventuelle d'interférences locales.		×		×		×		×	×		×	×		
Mettre le téléviseur hors tension puis sous tension après une minute environ.													×	
Régler la commande des COULEUR.					×									
Régler les commandes de CONTRASTE et de LUMINOSITÉ.							×				×			
Vérifier les piles de la télécommande.	×													
Déplacer le téléviseur à l'écart d'appareils qui génèrent un champ magnétique. Mettre l'appareil hors tension à l'aide de la commande **[POWER]**, puis remettre l'appareil sous tension 30 minutes plus tard environ.														×

Problème de sous-titrage	Remède éventuel
Sous-titres mal orthographiées à l'écran.	Des fautes d'orthographe peuvent ne pas être corrigées par la société de production de sous-titrage au cours d'émissions en direct.
La transcription est incomplète ou est décalée par rapport à la voix.	Des sous-titres qui apparaissent avec quelques secondes de retard par rapport aux dialogues est chose courante pour des émissions en direct. La plupart des sociétés de sous-titrage peuvent afficher un dialogue de 220 mots par minute au maximum. Si un dialogue excède ce nombre de mots, une édition sélective du dialogue a lieu afin que les sous-titres correspondent au dialogue en cours.
Les sous-titres sont cryptées avec des boîtes blanches à l'écran.	Les interférences dues à des édifices, des lignes électriques, des orages, etc. peuvent brouiller ou tronquer le sous-titrage.
Aucun sous-titre n'est affiché dans un programme qui doit en comporter.	Les diffuseurs emploient parfois un dispositif de compression temporelle pour réduire la durée réelle d'un programme afin d'augmenter le volume d'annonces publicitaires disponible. Dans un tel cas, des sous-titres manqueront car le décodeur ne peut pas lire des données comprimées.
Pas de sous-titres affichés à la lecture d'une vidéocassette préenregistrée avec sous-titres.	La vidéocassette est peut-être une copie illégale ou l'entreprise de duplication a par accident omis d'inclure les signaux de sous-titres pendant le processus de duplication.
Une boîte noire apparaît à l'écran du téléviseur.	Vous êtes en mode TEXTE. Sélectionnez S-TITRES [S1], [S2] ou [HF].

ENTRETIEN

NETTOYAGE DU BOÎTIER

- Essuyer le panneau avant et les autres surfaces externe du téléviseur avec un chiffon doux trempé dans de l'eau tiède et essoré..
- Ne jamais utiliser de solvant ou d'alcool. Ne pas vaporiser de l'insecticide liquide près du téléviseur. De tels produits chimiques peuvent endommager et décolorer les surfaces exposées.

NETTOYAGE DE L'ÉCRAN

Nettoyer l'écran de TV avec un chiffon doux. Débrancher le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'écran.

ACCESSOIRES FOURNIS

- Manuel du propriétaire (1EMN20395)
- Télécommande (NE605UD)
- Piles ("AA" x 2)

CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Système de télévision: NTSC-M
TV Standard
Closed Caption
Système de sous-titrage: §15.119/FCC
Canaux accessibles
VHF: 2 ~ 13
UHF: 14 ~ 69
CATV: 2 ~ 13, A ~ W, W+1 ~ W+84, A-5 ~ A-1, 5A
Syntonisation: Synthétiseur de fréquences à 181 canaux
Accès aux canaux: Clavier à accès direct, balayage, montée/descente programmables
Bornes
Entrée S-Vidéo: VHF/UHF/CATV 75 ohms dissymétrique (Type F)
S-Video input: Prise à broches DIN Mini
Entrée Vidéo: Connecteur RCA x 1
Entrée Audio: Connecteur RCA x 4 (2 (L/R) x Avant / 2 (L/R) x Arrière)
Casque d'écoute: Stéréo 1/8 po (3,5 mm)
Son stéréo
2 haut-parleurs

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

Sortie son: 1W, 8 ohm x2

AUTRES CARACTÉRISTIQUES

Télécommande: Système infrarouge numérique encodé
Température de fonctionnement: 5 ºC à 40 ºC (41 ºF à 104 ºF)
Alimentation nécessaire: 120V CC, 60Hz
Consommation d'électricité (Maximum): 74W
Écran: 20"
Dimensions:
Hauteur 17,13" (435mm)
Largeur 19,92" (506mm)
Profondeur 17,91" (455mm)
Poids: 44 lbs. (20kg)

•Les caractéristiques et spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et sans obligation juridique.
•En cas de divergences de traduction, l'anglais est la langue par défaut.